SNAP™ THERAPY SYSTEM

INSTRUCTIONS FOR USE

SNAP™ Therapy Cartridge
SNAP™ Advanced Dressing Kit
SNAP™ Therapy Strap

FOAM

Acelity™

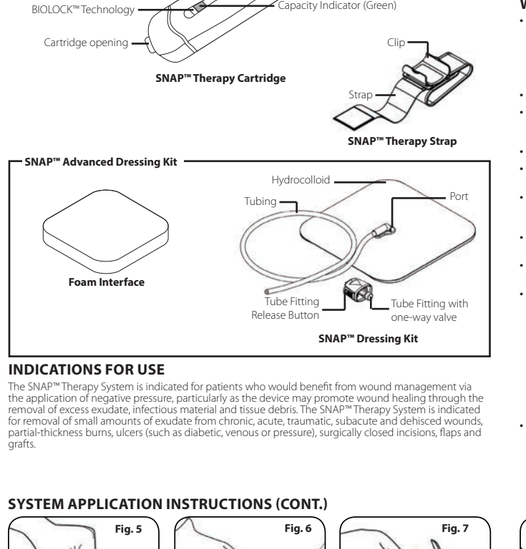
ENGLISH

SYSTEM DESCRIPTION

The SNAP™ Therapy System includes a mechanically-powered, disposable device for the application of negative pressure and a dressing for medical applications.

Not made with natural rubber latex.

SNAP™ THERAPY SYSTEM FEATURES



INDICATIONS FOR USE

The SNAP™ Therapy System is indicated for patients who would benefit from wound management via the application of negative pressure, particularly as the device may promote wound healing through the removal of excess exudate, infectious material and tissue debris. The SNAP™ Therapy System is indicated for removal of small amounts of exudate from chronic, acute, traumatic, subacute and dehisced wounds, partial-thickness burns, ulcers (such as diabetic, venous or pressure), surgically closed incisions, flaps and grafts.

CONTRAINDICATIONS

Do not place the SNAP™ Therapy System over:

- Inadequately drained wounds
- Necrotic tissue such as eschar or adherent slough
- Exposed blood vessels, anastomotic sites, organs, tendons or nerves
- Wound containing malignancy
- Fistulas
- Untreated Osteomyelitis
- Actively bleeding wounds

WARNINGS

- It is a condition of use that the device will be operated under the supervision of a qualified clinical practitioner who has the skills to assess the patient's condition, to decide on the appropriate application for which the SNAP™ Therapy System is being used. Failure to follow these conditions and / or to carefully read and follow all of the therapy unit usage and dressing application instructions and the safety information prior to each use may lead to inadequate therapy performance and the potential for serious or fatal injury.
- The SNAP™ Therapy System has not been studied on pediatric patients.
- For single patient use only. Do not reuse, reprocess or resterilize. Reuse, reprocessing or resterilization will compromise the structural integrity of the device and / or lead to device failure which, in turn, may result in patient injury or illness.
- Do not use the dressing on patients with allergies to hydrocolloid adhesives or polyurethane films.
- Do not compress contained wound exudate or gelled BLOCOK™ material when resetting the SNAP™ Therapy Cartridge to prevent expulsion of exudate or BLOCOK™ material.
- Never leave the SNAP™ Therapy Dressing in place without active negative pressure therapy unless under clinical supervision. If the red pressure discharge indicator becomes visible, negative pressure is no longer active.
- Complete hemostasis should be achieved prior to use of the system as bleeding may interfere with the normal function of the SNAP™ Therapy System.
- Extra care and monitoring is required for patients who are on anticoagulants or platelet-aggregation inhibitors because bleeding may interfere with the normal function of the SNAP™ Therapy System.
- Infected wounds should be monitored closely and may require more frequent dressing changes. Clinicians and patients / caregivers should frequently monitor the wound, periwound tissue and exudate for sign of infection, worsening infection, or other complications. Some signs of infection are fever, increased pain, swelling, redness, heat, or foul odor from the wound or dressing, increased exudate, purulent discharge, or pus, tissue infection, cellulitis, or abscess, and / or systemic signs of infection such as fever, chills, rash, gangrene, toxic shock, sepsis, and / or fatal injury. Some signs of systemic infection are nausea, vomiting, diarrhea, headache, dizziness, fainting, sore throat with swelling of the mucus membranes, disorientation, high fever, refractory and / or orthostatic hypotension, or erythrodermia (a sunburn like rash). If these are signs of the onset of systemic infection or advancing infection at the wound site, contact a physician immediately to determine if therapy should be discontinued.
- Care should be exercised if using the SNAP™ Therapy System on spinal cord injury patients; stimulus from placement, irritation or ablation of negative pressure may cause autonomic dysreflexia. If a patient utilizing the SNAP™ Therapy System experiences autonomic dysreflexia, discontinue use of the system and seek medical assistance.
- The dressing should be removed prior to defibrillation if near the area of pad / paddle placement.
- Fluid and electrolyte loss may result from SNAP™ Dressing use. Patients with compromised conditions may be indicated in such cases.
- Patients with severe malnutrition may be at higher risk for fluid loss from their wounds and may require more frequent monitoring.
- To prevent ischemia, the dressing should not be circumferentially placed around appendages, and the SNAP™ Therapy Strap should be worn as loosely as possible.
- Discard if packaging is open or damaged.
- Do not place the dressing materials into blind and unexplored tunnels.
- The primary foam interface should not be in direct contact with delicate structures such as tendons, ligaments and nerves. If a wide-mesh contact layer is used, the engineered tissues or material from structures should be utilized to cover and protect delicate structures.
- During initial placement of the foam interface, cover the cut number of pieces placed in the wound and document this number per facility protocol.
- During removal of the dressing, ensure that all pieces, as documented during initial placement, and any fragments are removed from the wound. Unintentional dressing material retention for longer time periods than recommended may result in infection or other adverse events.
- It is recommended that the dressing be changed at a minimum of two times per week and the SNAP™ Therapy Cartridge be changed at a minimum of one time per week, with frequency adjusted by the clinician as appropriate.
- Clinicians, caregivers and patients should frequently monitor the patient's wound, surrounding tissue and secreted exudate for signs of infection or other secondary conditions such as maceration or tissue necrosis. Infection can be severe and result in sepsis, toxic shock and fatal injury.

- The SNAP™ Therapy Cartridge is not safe for use with magnetic resonance imaging (MRI) equipment. Do not use it inside an MRI suite.
- Sharp edges such as bone fragments must be removed from the wound treatment area prior to placing the SNAP™ Therapy Dressing due to risk of puncturing the dressing which will impair the proper function of the SNAP™ Therapy System, or could puncture blood vessels or organs resulting in injury.
- Do not place the SNAP™ Therapy System on the vagus nerve to avoid inducing bradycardia.
- Do not place the SNAP™ Therapy System on friable vessels or infected blood vessels. Infected or weakened vessels are more prone to damage, causing bleeding which will interfere with the function of the system.

PRECAUTIONS

- Patient size and weight should be carefully considered when prescribing the SNAP™ Therapy System.
- Care must be taken to position the SNAP™ Therapy Cartridge to avoid dressing tubing approximately to prevent the risk of tripping and falling.
- To reduce the risk of transmission of blood-borne pathogens, apply standard precautions for infection control with all patients, per institutional protocol.
- The SNAP™ Therapy System may not be appropriate for treatment of noncompliant or combative patients.
- Patients may shower or bathe with the SNAP™ Therapy System. If bathing, do not submerge the SNAP™ Therapy System under water.
- The SNAP™ Therapy Cartridge and Strap are provided non-sterile and should not be sterilized.
- The SNAP™ Therapy Cartridge and Dressing should be stored at room temperature only and should not be exposed to excessive cold or heat.

HYPERBARIC OXYGEN THERAPY (HBO)

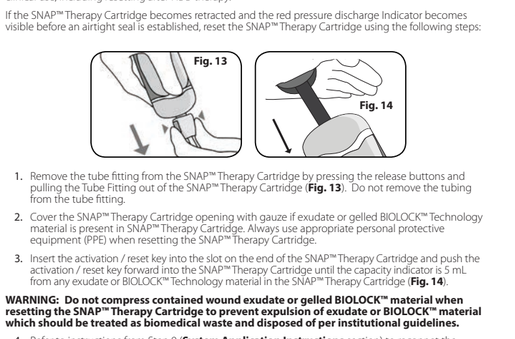
Do not take the SNAP™ Therapy Cartridge, the SNAP™ Therapy Strap or Tube Fitting into a Hyperbaric Oxygen (HBO) chamber unless they have not been used for use in this environment and could be considered a fire hazard. After disconnecting the dressing tubing from the tube fitting, cover the open end of the tube fitting with cotton gauze. Alternatively, replace the SNAP™ Dressing with another HBO compatible material during the hyperbaric treatment.

CAUTION: *Do not clamp the tubing during HBO treatment.*

RESETTING THE SNAP™ THERAPY CARTRIDGE

The SNAP™ Therapy Cartridge can be reset as needed according to these instructions as required for clinical use, including resetting after HBO therapy.

If the SNAP™ Therapy Cartridge becomes internally saturated and the red pressure discharge Indicator becomes visible before an airtight seal is established, reset the SNAP™ Therapy Cartridge using the following steps:



1. Remove the tube fitting from the SNAP™ Therapy Cartridge by pressing the release buttons and pulling the tube fitting out of the SNAP™ Therapy Cartridge. **(Fig. 13)**. Do not remove the tubing from the tube fitting.
2. Cover the SNAP™ Therapy Cartridge opening with gauze if exudate or gelled BLOCOK™ Technology material is present in the SNAP™ Therapy Cartridge. Always use appropriate personal protective equipment (PPE) when resetting the SNAP™ Therapy Cartridge.
3. Insert the tube fitting back into the SNAP™ Therapy Cartridge and push the activation / reset key forward into the SNAP™ Therapy Cartridge until the capacity indicator is 5 ml. from any gelled BLOCOK™ Technology material in the SNAP™ Therapy Cartridge **(Fig. 14)**.

WARNING: Do not compress contained wound exudate or gelled BLOCOK™ material when resetting the SNAP™ Therapy Cartridge to prevent expulsion of exudate or BLOCOK™ material which should be treated as biomedical waste and disposed of per institutional guidelines.

4. Refer to Instructions from Step 8 **System Application Instructions** section) to reconnect the SNAP™ Therapy Cartridge.

Airtight seal is present at wound if:

- Green capacity indicator is both visible and stationary in the chamber window.
- Dressing has a sucked down appearance.
- The Dressing feels hard to the touch.

If a problem exists after resetting the SNAP™ Therapy Cartridge, refer to the **Troubleshooting** section.

DRESSING APPLICATION AND SNAP™ THERAPY CARTRIDGE ACTIVATION INSTRUCTIONS

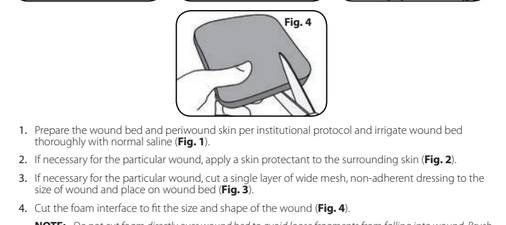
All wounds are unique. The clinician treating the wound needs to make an individual assessment of the optimal dressing and application method.

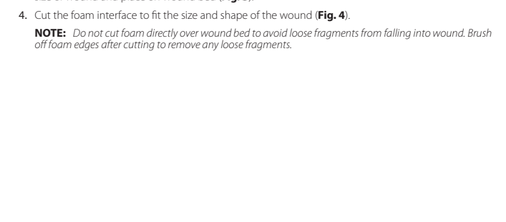
WARNING: Inspect all packaging before use and do not use products from packages that are open or damaged.

Ensure you have the following dressing items:

- Foam Interface
- SNAP™ Dressing Kit
- Wide mesh, non-adherent dressing (if required)

SYSTEM APPLICATION INSTRUCTIONS

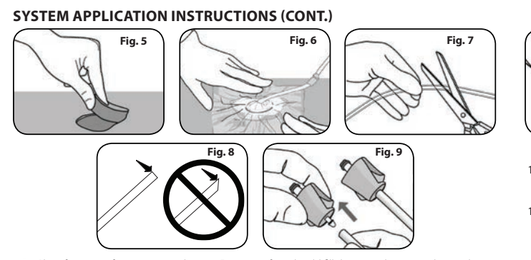


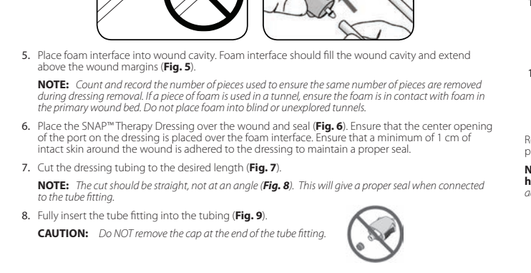


1. Prepare the wound bed and periwound skin per institutional protocol and irrigate wound bed thoroughly with normal saline. **(Fig. 1)**
2. If necessary for the particular wound, apply a skin protectant to the surrounding skin. **(Fig. 2)**.
3. If necessary for the particular wound, cut a single layer of wide mesh, non-adherent dressing to the size of wound and place over wound bed **(Fig. 3)**.
4. Cut the foam interface to fit the size and shape of the wound. **(Fig. 4)**.

NOTE: *Do not cut foam pieces over wound bed to prevent foam fragments from falling into wound. Bush off foam edges after cutting to remove any loose fragments.*

SYSTEM APPLICATION INSTRUCTIONS (CONT.)





5. Place Foam Interface into wound cavity. Foam interface should fill the wound cavity and extend above the wound margins **(Fig. 5)**.

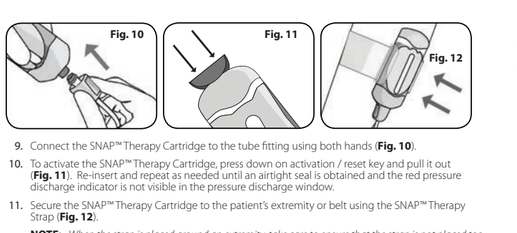
NOTE: *Count and record the number of pieces used to ensure the same number of pieces are removed during pressing removal. If a piece of foam is used in a tunnel, ensure the foam is in contact with foam in the primary wound bed. Do not place foam into blind or unexplored tunnels.*

6. Place the SNAP™ Therapy Dressing over the wound and seal **(Fig. 6)**. Ensure that the center opening of the port on the dressing is placed over the foam interface. Ensure that a minimum of 1 cm of intact skin around the wound is adhered to the dressing to maintain a proper seal.
7. Cut the dressing tubing to the desired length (**Fig. 7**).

NOTE: *The cut should be straight, not at an angle (**Fig. 8**). This will give a proper seal when connected to the tube fitting.*

8. Fully insert the tube fitting into the tubing (**Fig. 9**)

CAUTION: *Do NOT remove the cap at the end of the tube fitting.*



9. Connect the SNAP™ Therapy Cartridge to the tube fitting using both hands (**Fig. 10**).
10. To activate the SNAP™ Therapy Cartridge, press the activation / reset key down and out (**Fig. 11**). Re-insert and repeat as needed until an airtight seal is obtained and the red pressure discharge indicator is not visible. Do not remove the cap at this time.
11. Secure the SNAP™ Therapy Cartridge to the patient's extremity or belt using the SNAP™ Therapy Strap (**Fig. 12**)

NOTE: *When the strap is placed around an extremity, take care to ensure that the strap is not placed too tightly as this may cause pressure or potentially decrease blood flow to the extremity. Distal perfusion may be assessed by noting skin color, altered sensation or pulses.*

12. Check negative pressure operation. The SNAP™ Therapy System is working properly if :

- Green capacity indicator is both visible and stationary in the chamber window.
- Dressing has a sucked down appearance.
- The dressing feels hard to the touch.

Regular visual inspection of the SNAP™ Therapy System is recommended so that any loss in negative pressure delivery can be recognized and addressed.

NOTE: At a minimum the SNAP™ Therapy Cartridge should be inspected once every eight hours. *If it is recommended that the dressing be changed at a minimum of two times per week, with frequency adjusted by the clinician as appropriate.*

1. Remove the tube fitting from the SNAP™ Therapy Cartridge by pressing the release buttons and pulling the tube fitting out of the SNAP™ Therapy Cartridge **(Fig. 13)**.

CAUTION: *Do NOT remove the cap at the end of the tube fitting.*

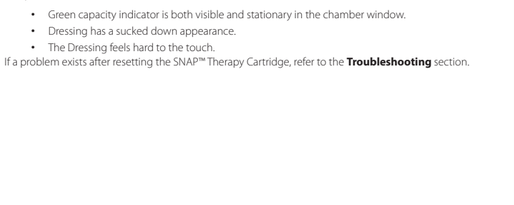
2. Connect a new SNAP™ Therapy Cartridge to the tube fitting using both hands (**Fig. 14**). An audible click will be heard when the tube fitting is connected.
3. Activate SNAP™ Therapy Cartridge as described in the **System Application Instructions** section (Step 10). Discard the used SNAP™ Therapy Cartridge according to institutional protocol.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Airtight seal is not present at wound dressing and pressure discharge indicator **is** visible OR Green capacity indicator does not remain stationary in chamber window.	• Tubing connections may not be secure. • Leak may be present at hydrocolloid-to-skin interface	• Check that tubing connections are secure. • Smooth dressing with fingers to flatten wrinkles. • Seal dressing edges with additional SNAP™ Dressing. • Apply SNAP™ SecurRing™ Hydrocolloid to dressing edge to seal difficult anatomical locations.
Airtight seal is not present at wound and green capacity indicator is stationary.	• Tubing may be occluded. • Dressing may be occluded	• Examine tubing for possible occlusion or kinks. If found, straighten tubing or replace SNAP™ Therapy Dressing. • Occlusion may reside in wound dressing. Replace wound dressing.

REPLACING THE SNAP™ THERAPY CARTRIDGE

If the red pressure discharge indicator is visible and the SNAP™ Therapy Cartridge is full, the SNAP™ Therapy Cartridge no longer has negative pressure delivery capacity and must be replaced with a new SNAP™ Therapy Cartridge following the steps below if further or continued treatment with the SNAP™ Therapy System is desired or indicated by a physician.



1. Remove the tube fitting from the SNAP™ Therapy Cartridge by pressing the release buttons and pulling the tube fitting out of the SNAP™ Therapy Cartridge **(Fig. 15)**.

CAUTION: *Do NOT remove the cap at the end of the tube fitting.*

2. Connect a new SNAP™ Therapy Cartridge to the tube fitting using both hands (**Fig. 16**). An audible click will be heard when the tube fitting is connected.
3. Activate SNAP™ Therapy Cartridge as described in the **System Application Instructions** section (Step 10). Discard the used SNAP™ Therapy Cartridge according to institutional protocol.

CLEANING

If the SNAP™ Therapy System becomes soiled, follow the general guidelines below:

- Clean with a damp soft cloth
- Dry using a dry cloth
- Avoid using corrosive or abrasive chemicals.

CAUTION: *Do not immerse the SNAP™ Therapy System in fluid.*

EXPLANATION OF SYMBOLS USED

CAUTION: Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a physician

An Acelity Company
KCI USA, Inc.
12930 W 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.acelity.com

0473
KCI Medical Products (UK), Ltd.
11 Nimrod Way
Wimborne, Dorset
BH21 7SH
United Kingdom
www.kci-medical.com

3M™ Tegaderm™ is a trademarks of 3M™ Corporation. Unless otherwise specifically noted in the text, all other trademarks designated with a ™ are trademarks of KCI Licensing, Inc., its affiliates and / or licensors. ©2016 KCI Licensing, Inc. All rights reserved. L2021 Rev F 6/2016

SNAP™ THERAPIESYSTEM

GEBRAUCHSANWEISUNG

SNAP™ Therapiekartusche
SNAP™ Advanced Dressing Kit
SNAP™ Therapiegurt

FOAM

Acelity™

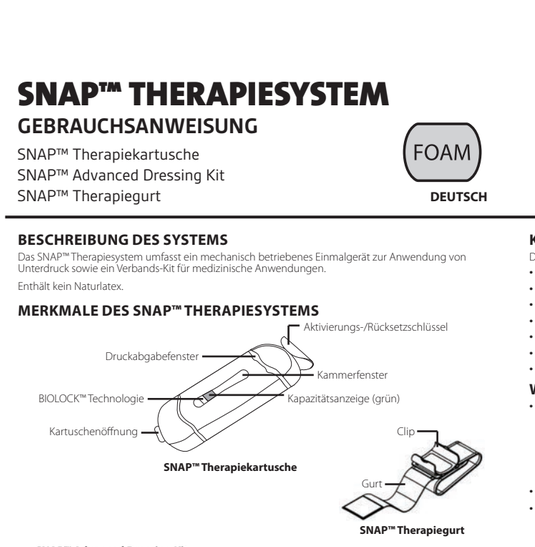
DEUTSCH

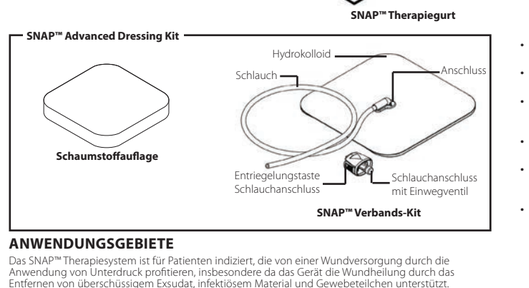
BESCHREIBUNG DES SYSTEMS

Das SNAP™ Therapiesystem umfasst ein mechanisch betriebenes Einmalgerät zur Anwendung von Unterdruck und einen Verbands-Kit für medizinische Anwendungen.

Enthält kein Naturlatex.

MERKMALE DES SNAP™ THERAPIESYSTEMS





ANWENDUNGSGEBIETE

Das SNAP™ Therapiesystem ist für Patienten indiziert, die von einer Wundversorgung durch die Anwendung von Unterdruck profitieren, insbesondere da das Gerät die Wundheilung durch das Entfernen von überschüssigem Exudat, infektiösem Material und Gewebetrümmern unterstützt. Das SNAP™ Therapiesystem ist zur Entfernung kleiner Exudatmengen aus chronischen, akuten, traumatischen, subakuten und dehiszenten Wunden, Verbrennungen ersten und zweiten Grades, Geschwüren (u. a. diabetische, venöse oder Druckgeschwüre), chirurgisch verschlossenen Incisionen, Gewebelappen und Transplantaten vorgesehen.

KONTRAINDIKATIONEN

Das SNAP™ Therapiesystem darf nicht angebracht werden über:

- Unzureichend drainierten Wunden
- Nekrotischem Gewebe wie z. B. Schorf oder anhaftender abgestorbener Haut
- Freiliegenden Blutgefäßen, Anastomosenbereichen, Organen, Sehnen oder Nerven
- Wunden mit Malignom
- Fisteln
- Unbehandelter Osteomyelitis
- Aktiv blutenden Wunden

WARNHINWEISE

- Gebrauchsbedingung sind die Bedienung des Geräts unter der Aufsicht von qualifiziertem Pflegepersonal sowie die entsprechende Schulung des Benutzers und Kenntnis der spezifischen medizinischen Anwendung, für die das SNAP™ Therapiesystem eingesetzt wird. Bei Nichteinhaltung dieser Voraussetzungen und/oder wenn die Anweisungen zur Verwendung der Therapieeinheit und der Verbandanwendung und die Sicherheitshinweise vor jeder Anwendung nicht sorgfältig gelesen und befolgt werden, kann es zu unzureichender Therapieleistung der Gerätebestimmung und möglicherweise schwerwiegenden oder tödlichen Verletzungen kommen.
- Das SNAP™ Therapiesystem wurde nicht an Kindern untersucht.
- Nur zur Verwendung bei einem Patienten. Nicht wiederverwenden, aufbereiten oder erneut sterilisieren. Eine Wiederverwendung, Aufbereitung oder erneute Sterilisierung beeinträchtigt die strukturelle Integrität des Geräts und führt zu Geräteversagen, das möglicherweise Verletzungen oder Erkrankungen des Patienten nach sich ziehen kann.
- Den Verband nicht bei Patienten mit Allergien gegen hydrokolloidkleber oder Polyurethanfolien verwenden.
- Beim Zurücksetzen der SNAP™ Therapiekartusche nicht das enthaltene Exudat oder gelierte BLOCOK™ Material komprimieren, um eine Ausscheidung des Exudats oder des BLOCOK™ Materials zu verhindern.
- Das SNAP™ Therapiesystem auf nur dann ohne Unterdrucktherapie auf der Wunde lassen, wenn der Patient unter klinischer Aufsicht steht. Wenn die rote Druckabgabeanzeige sichtbar wird, ist der Unterdruck nicht mehr aktiv.
- Vor Anwendung des Systems muss eine vollständige Hämostase erreicht werden, da Blutungen die ordnungsgemäße Funktion des SNAP™ Therapiesystems beeinträchtigen können.
- Patienten, die Antikoagulanzien oder Thrombozytenaggregationshemmer erhalten, müssen besonders engmaschig überwacht werden, da Blutungen die ordnungsgemäße Funktion des SNAP™ Therapiesystems beeinträchtigen können.
- Infizierte Wunden sind sorgfältig zu überwachen; gegl. ist ein häufigeren Verbandwechsel erforderlich. Ärzte und Patienten/Pflegepersonal müssen Wunde, umliegendes Gewebe und Exudat häufig auf Anzeichen einer Infektion oder andere sekundäre Komplikationen hin überwachen und kontrollieren. Zu den Anzeichen einer Infektion zählen u. a. Fieber, Zunahme der Schmerzen, Rötung, Schwellung, Jucken, Ausschlag, Erwärmung von Wundbereich oder Wundumgebung, eitriger Ausfluss oder starker Geruch, Infektionen oder Entzündungen des Gewebes oder Knochen, Zellulitis oder Abszesse, Schmerzen, Urinverhalten, Fieber, Gangrän, toxischen Schock, septischen Schock und/oder Tod. Zu den Anzeichen einer systemischen Infektion sind u. a. Übelkeit, Erbrechen, Durchfall, Kopfschmerzen, Schwindel, Ohnmacht, Halsschmerzen mit Schwellung der Schleimhäute, Orientierungslosigkeit, hohes Fieber, refrakteres und / oder orthostatisches Hypotonie oder Erythrodermie (ein sonnenbrandartiger Ausschlag). Bei Anzeichen einer systemischen oder sich verschlimmernden Infektion im Wundbereich sollort von einem Arzt abklären lassen, ob die Therapie abgebrochen werden soll.
- Bei der Anwendung des SNAP™ Therapiesystems bei Patienten mit Rückenmarksverletzungen ist mit besonderer Vorsicht vorzugehen. Impulse durch das Anlegen, Einleiten oder Beenden von Unterdruck können zu autonomer Dysreflexie führen. Wenn ein Patient mit einer Verletzung des SNAP™ Therapiesystems eine autonome Dysreflexie auftritt, die Anwendung des Systems abbrechen und medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Vor einer Defibrillation ist der Verband abzunehmen, wenn er sich in der Nähe der Anbringungsstelle von Elektroden oder Paddles befindet.
- Bei extrem nässenden Wunden kann es zu einem Flüssigkeits- und Elektrolytverlust kommen. In diesen Fällen ist die sorgfältige Überwachung des Elektrolyhaushalts angezeigt.
- Bei Patienten mit schwerer Mangelernährung besteht evtl. ein höheres Risiko eines Flüssigkeitsverlusts aus den Wunden, sie müssen gegl. engmaschiger überwacht werden.
- Um eine Ischämie zu vermeiden, darf der Verband nicht zirkulär um Extremitäten angelegt werden, und der SNAP™ Therapiegurt ist so locker wie möglich zu tragen.
- Produkt entsorgen, wenn die Verpackung bereits geöffnet oder beschädigt ist.
- Das Verbandmaterial nicht in unerreichbare und nicht untersuchte Tunnel legen.
- Die primäre Schaumstoffschnittstelle darf keinen direkten Kontakt mit empfindlichen Strukturen wie Sehnen, Bänder und Nerven haben. Zur Abdeckung und zum Schutz empfindlicher Strukturen empfehlen sich großmaschige, nicht haftende Kontaktschichten aus natürlichen Stoffen.
- Beim ersten Anbringen der Gazeauflage die Gesamtzahl der in die Wunde gelegten Stücke zählen und gemäß Krankenhausprotokoll dokumentieren.
- Beim Entfernen des Verbands darauf achten, dass alle Stücke, wie während des ursprünglichen Einlegens dokumentiert, und alle Fetzchen aus der Wunde entfernt werden. Wenn das Verbandmaterial verweilt/nicht eingelegt als empfohlen in der Wunde verbleibt, kann es zu Infektionen oder anderen unerwünschten Ereignissen kommen.
- Es wird empfohlen, den Verband mindestens zweimal wöchentlich und die SNAP™ Therapiekartusche mindestens einmal wöchentlich zu wechseln, die Häufigkeit wird nach Bedarf vom Arzt angepasst.
- Ärzte, Pflegepersonal und Patienten müssen Wunde, umliegendes Gewebe und abgegebenes Exudat häufig auf Anzeichen einer Infektion oder anderer sekundärer Komplikationen, wie z. B. Mazeration oder Gewebenekrose, kontrollieren. Schwere Infektionen können zu septischem oder toxischem Schock und/oder Tod führen.
- Die SNAP™ Therapiekartusche darf nicht in Geräten für die Magnetresonanztomographie (MRT) verwendet werden. Nicht in einer MRT-Suite verwenden.
- Scharfkantige Gegenstände, wie z. B. Knochenfragmente, müssen vor Anbringen des SNAP™ Therapieverbands aus dem Wundbereich entfernt werden, da ansonsten die Gefahr eines Durchstechens des Verbands besteht, wodurch die ordnungsgemäße Funktionsweise des SNAP™ Therapiesystems beeinträchtigt wird, oder Blutgefäße oder Organe durchstochen und verletzt werden können.
- Das SNAP™ Therapiesystem nicht auf dem Vagusnerv platzieren, damit keine Bradykardie ausgelöst wird.
- Das SNAP™ Therapiesystem nicht auf brüchigen Gefäßen oder infizierten Blutgefäßen anbringen. Infizierte oder geschwächte Gefäße sind anfälliger für Beschädigungen; hierdurch können Blutungen entstehen, die die Funktion des Systems beeinträchtigen.

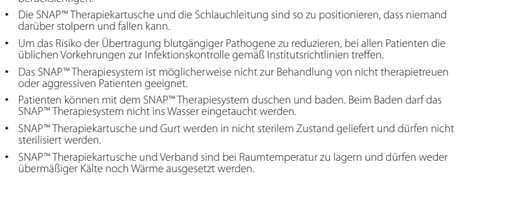
VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bei der Verordnung des SNAP™ Therapiesystems sind Größe und Gewicht des Patienten zu berücksichtigen.
- Die SNAP™ Therapiekartusche und die Schlauchleitung sind so zu positionieren, dass niemand darüber stolpert und fällt/verletzt.
- Um das Risiko der Übertragung blutgebundener Pathogene zu reduzieren, bei allen Patienten die üblichen Vorkehrungen gegen Infektionskontrolle gemäß institutsinternen Vorgaben treffen.
- Das SNAP™ Therapiesystem ist möglicherweise nicht zur Behandlung von nicht therapiebereiten oder aggressiven Patienten geeignet.
- Patienten können mit dem SNAP™ Therapiesystem duschen und baden. Beim Baden darf das SNAP™ Therapiesystem nicht unter Wasser getaucht werden.
- SNAP™ Therapiekartusche und Gurt werden in nicht sterilem Zustand geliefert und dürfen nicht sterilisiert werden.
- SNAP™ Therapiekartusche und Verband sind bei Raumtemperatur zu lagern und dürfen weder übermäßiger Kälte noch Wärme ausgesetzt werden.

ZURÜCKSETZEN DER SNAP™ THERAPIEKARTUSCHE

Die SNAP™ Therapiekartusche kann gemäß diesen Anweisungen je nach Bedarf zur klinischen Anwendung zurückgesetzt werden, z. B. nach einer HBO-Therapie.

Wenn die SNAP™ Therapiekartusche intern gesättigt ist und die rote Druckabgabeanzeige sichtbar wird, ehe eine luftdichte Versiegelung vorhanden ist, die SNAP™ Therapiekartusche mit folgenden Schritten zurücksetzen:



1. Den Schlauchanschluss von der SNAP™ Therapiekartusche abnehmen. Hierzu die Entriegelungstasten drücken und den Schlauchanschluss aus der SNAP™ Therapiekartusche ziehen (**Abb. 13**). Den Schlauch nicht aus dem Schlauchanschluss entfernen.
2. Die Öffnung der SNAP™ Therapiekartusche mit Gaze abdecken, wenn in der SNAP™ Therapiekartusche Exudat oder mittels BLOCOK™ Technologie geliertes Material vorhanden ist. Beim Zurücksetzen der SNAP™ Therapiekartusche immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen.
3. Den Anschluss wieder in die SNAP™ Therapiekartusche einsetzen und in die SNAP™ Therapiekartusche hineindrücken, bis die Kapazitätsanzeige von Exudat oder mittels BLOCOK™ Technologie geliertem Material in der SNAP™ Therapiekartusche 5 ml. beträgt (**Abb. 14**).

WARNUNG: Enthaltenes Wundexudat oder geliertes BLOCOK™ Material beim Zurücksetzen der SNAP™ Therapiekartusche nicht zusammendrücken, damit kein Exudat oder BLOCOK™ Material austritt, das als medizinischer Abfall behandelt und gemäß Institutsrichtlinien entsorgt werden muss.

4. Zum erneuten Anschließen der SNAP™ Therapiekartusche die Anweisungen in Schritt 9 (Abschnitt **Anweisungen zur Anwendung des Systems**) befolgen.

Die Wunde ist luftdicht versiegelt, wenn:

- die grüne Kapazitätsanzeige im Kammerfenster sowohl sichtbar als auch gleichbleibend ist.
- der Verband ausgesehen hat, als ob er nach innen gezogen wäre.
- sich der Verband hart anfühlt.

Bei Problemen nach dem Zurücksetzen der SNAP™ Therapiekartusche siehe Abschnitt **Fehlerbehebung**.

ERSETZEN DER SNAP™ THERAPIEKARTUSCHE

Wenn die Druckabgabeanzeige sichtbar und die SNAP™ Therapiekartusche voll ist, kann die SNAP™ Therapiekartusche keine Unterdruckleistung mehr abgeben und muss mit diesen folgenden Schritten durch eine neue SNAP™ Therapiekartusche ersetzt werden, wenn die Behandlung mit dem SNAP™ Therapiesystem fortgesetzt werden soll oder dies von einem Arzt angeordnet wird.

1. Den Schlauchanschluss von der SNAP™ Therapiekartusche abnehmen. Hierzu die Entriegelungstasten drücken und den Schlauchanschluss aus der SNAP™ Therapiekartusche ziehen (**Abb. 15**).

ACHTUNG: *Die Kappe am Ende des Schlauchanschlusses NICHT entfernen.*

2. Eine neue SNAP™ Therapiekartusche mit einem Schlauchanschluss abnehmen und den Schlauchanschluss einschließen (**Abb. 16**). Der Anschluss rastet bei richtigem Sitz hörbar ein.
3. Die SNAP™ Therapiekartusche wie unter **Anweisungen zur Anwendung des Systems** Schritt 10 beschrieben aktivieren. Die gebrauchte SNAP™ Therapiekartusche gemäß Institutsrichtlinien entsorgen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Am Wundverband liegt keine luftdichte Versiegelung vor (die rote Druckabgabeanzeige **ist** sichtbar. ODER Die grüne Kapazitätsanzeige im Kammerfenster ist nicht gleichbleibend.	• Die Schlauchschlüsse sind nicht fest. • An der Kontaktstelle Hydrokolloid/Haut liegt ein Leck vor.	• Prüfen, dass die Schlauchverbindungen fest sind. • Verband mit den Fingern glätten und falten entfernen. • Verbandränder mit zusätzlichem 3M™ Tegaderm™ Dressing versiegeln. • SNAP™ SecurRing™ Hydrokolloid auf Verbandränder anbringen, um anatomisch schwierige Stellen zu versiegeln.
Keine luftdichte Versiegelung der Wunde und grüne Kapazitätsanzeige gleichbleibend.	• Schlauch verstopft • Verband verstopft	• Schlauch auf mögliche Verstopfung oder Knicke untersuchen. Schlauch gerade richten oder SNAP™ Therapieverband wechseln. • Verbandgewebe ist zusätzlichem 3M™ Tegaderm™ Dressing versiegelt. • SNAP™ SecurRing™ Hydrokolloid auf Verbandränder anbringen, um anatomisch schwierige Stellen zu versiegeln.

HYPERBARE SAUERSTOFFTHERAPIE (HBO)

SNAP™ Therapiekartusche, SNAP™ Therapiegurt oder Schlauchleitung nicht in eine hyperbare (HBO-) Sauerstofftherapie-Kammer, da die Verwendung in dieser Umgebung nicht zulässig ist und eine Brandrisiko darstellen könnte. Nach Abnehmen der Schlauchleitung vom Schlauchanschluss das offene Ende des Schlauchanschlusses mit Baumwollgaze abdecken. Alternativ kann der SNAP™ Therapieverband während der hyperbaren Behandlung auch durch ein anderes HBO-kompatibles Material ersetzt werden.

ACHTUNG: *Den Schlauch während der HBO-Behandlung nicht abklemmen.*

Um die Unterdruckdrosselspule nach der HBO-Behandlung fortzusetzen, die Gaze vom Schlauch entfernen, die HBO-Kappe 2060 vom Schlauchende abschneiden, um ein frisches Schlauchende zu erhalten, und den Verband wie unter **Anweisungen zur Anwendung des Systems** Schritt 9 beschrieben und unter SNAP™ Therapiekartusche siehe Abschnitt **Zurücksetzen der SNAP™ Therapiekartusche**

HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND HAFTUNGSBEHRÄNKUNG

ALLES LEIDET HIERMIT FÜR DASJENE IN DIESEM DOKUMENT BESCHRIEBENEN KCI-PRODUKTE) ZUGEICHE AUSSCHLIESSE FÜR JEDE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH, OHNE DIESE ZU BESCHRÄNKEN, DIE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG, DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, JEDEN FALL DER KCI SCHRIFTLICH ZUGESTANDENEN GARANTIEERKLÄRUNG ODER IN DIESEM DOKUMENT AUSDRÜCKLICH ERWÄHNT SEIN SOLLTE. KEIN MITARBEITER, VERTRETER ODER ANGESTELLTER VON KCI IST BERECHTIGT, KCI ANDERS ZU BINDEN, ES SEI DENN, DIESE ÄNDERUNG, ERGÄNZUNG ODER ABWEICHUNG ERFOLGT SCHRIFTLICH UND IST VON EINEM DIRIGENTEN DER KCI SCHRIFTLICH ZUGESTANDEN. KEIN EINE HAFTUNGSBEGRÄNKUNG AUSSCHLIEßT NIEMAND IST BERECHTIGT, KCI AN EINEM ZUSCHEIDUNG ODER GEWÄHRLEISTUNG ZU BINDEN, SOWEIT DIESE AUSSCHLIESSEN IN EINEM GERICHTSSAAL NICHT WIRKSAM WÄRE.

Beschreibungen oder technische Daten in KCI-Druckerzeugnissen, u. a. in diesem Dokument, dienen ausschließlich der allgemeinen Beschreibung des Produkts zum Herstellungszeitpunkt und stellen keine ausdrückliche Gewährleistung dar. Hiervon ausgenommen

SYSTÈME DE THÉRAPIE SNAP™

NOTICE D'INSTRUCTION

Cartouche de thérapie SNAP™
Kit de pansements modernes SNAP™
Sangle de thérapie SNAP™

FOAM

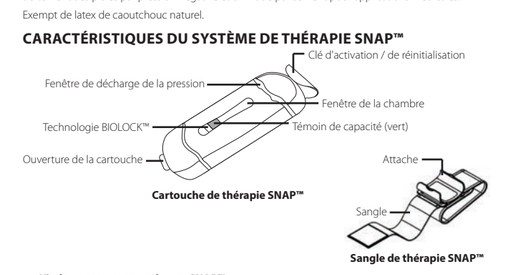
FRANÇAIS

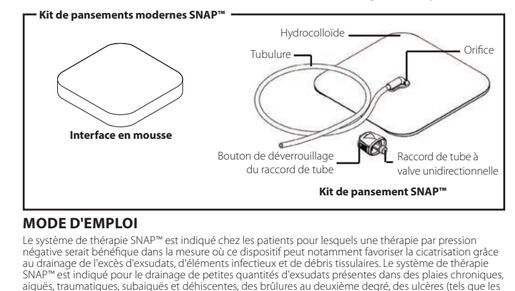
DESCRIPTION DU SYSTÈME

Le système de thérapie SNAP™ inclut un dispositif jetable à commande mécanique conçu pour le traitement des plaies aiguës et chroniques et un kit de pansement pour applications médicales.

Exempt de latex de caoutchouc naturel.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME DE THÉRAPIE SNAP™

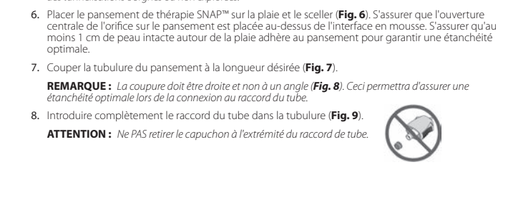


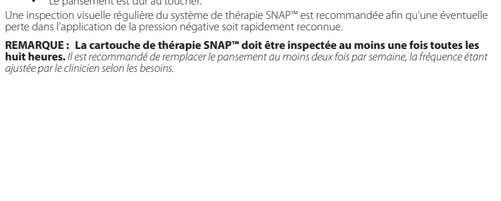


MODE D'EMPLOI

Le système de thérapie SNAP™ est indiqué chez les patients pour lesquels une thérapie par pression négative serait bénéfique dans la mesure où ce dispositif peut notamment favoriser la cicatrisation grâce au drainage de l'excès d'exsudats, d'éléments infectieux et de débris tissulaires. Le système de thérapie SNAP™ est indiqué pour le drainage de petites quantités d'exsudats présentes dans des plaies chroniques, aiguës, traumatiques, subaiguës, de dehiscence, d'incisions, de lambeaux, de plaies de pression de stade 3 et ulcères diabétiques, veineux ou plaies de pression, des incisions chirurgicales fermées, des lambeaux et des greffes.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION DU SYSTÈME (SUITE)





5. Placer l'interface en mousse dans la cavité de la plaie. L'interface en mousse doit remplir la cavité de la plaie et se prolonger au-delà des marges de la plaie (**Fig. 5**).

REMARQUE : *Compter et enregistrer le nombre de pièces utilisées pour s'assurer que le même nombre de pièces est retiré du patient lors du retrait du pansement. Si un morceau de mousse est utilisé dans une tunnelisation, s'assurer que la mousse est en contact avec celle du lit de plaie principal. Ne pas introduire de mousse dans des tunnelisations borgnes ou non explorées.*

6. Placer le pansement de thérapie SNAP™ sur la plaie et le sceller (**Fig. 6**). S'assurer que l'ouverture centrale de l'orifice sur le pansement est placée au dessus de l'interface en mousse. S'assurer qu'au moins 1 cm de peau intacte autour de la plaie adhère au pansement pour garantir une étanchéité optimale.
7. Couper la tubulure du pansement à la longueur désirée (**Fig. 7**).

REMARQUE : *La coupure doit être droite et non à un angle (Fig. 8). Ceci permettra d'assurer une étanchéité optimale lors de la connexion au raccord du tube.*

8. Introduire complètement le raccord du tube dans la tubulure (**Fig. 9**).

ATTENTION : *Ne PAS retirer le capuchon à l'extrémité du raccord de tube.*

9. Connecter la cartouche de thérapie SNAP™ au raccord de tube avec les deux mains (**Fig. 10**).
10. Pour activer la cartouche de thérapie SNAP™, enfoncer la clé d'activation / de réinitialisation et la tirer vers l'extérieur (**Fig. 11**). Mettre en marche le pansement pendant 2 secondes (sans jusqu'à obtenir un ensemble étanche et jusqu'à ce que le témoin rouge de décharge de la pression ne soit plus visible dans la fenêtre de décharge (**Fig. 12**).
11. Fixer la cartouche de thérapie SNAP™ au membre du patient ou à la ceinture à l'aide de la sangle de thérapie SNAP™ (**Fig. 12**).

REMARQUE : *Une fois la sangle placée autour d'un membre, veiller à ce qu'elle ne soit pas trop serrée, sou peine de provoquer un arrêt du pansement. Si un morceau de mousse est utilisé dans une tunnelisation, Le perfusion doitêtre peut être évaluée en observant la couleur de la peau, ou une altération des sensations ou du pouls.*

12. Vérifier le fonctionnement de la pression négative. Le système de thérapie SNAP™ fonctionne correctement :
   - Le témoin de capacité vert est visible et fixe dans la fenêtre de la chambre.
   - Le pansement présente un aspect ridé.
   - Le pansement est au toucher.

Une inspection visuelle régulière du système de thérapie SNAP™ est recommandée afin qu'une éventuelle perte dans l'application de la pression négative soit rapidement reconnue.

REMARQUE : La cartouche de thérapie SNAP™ doit être inspectée au moins une fois toutes les huit heures. *Le pansement doit être remplacé si le pansement ne peut plus être serré, si l'équipe doit ajuster par le clinicien selon les besoins.*

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas placer le système de thérapie SNAP™ sur :

- des plaies incontrôlées diabétiques ;
- des tissus nécrotiques comme des escarres ou de la fièvre ambérique ;
- des vaisseaux sanguins, sites anastomotiques, organes, tendons ou nerfs exposés ;
- des plaies présentant une malignité ;
- des fistules ;
- une ostéomyélite non traitée ;
- des plaies avec saignements actifs.

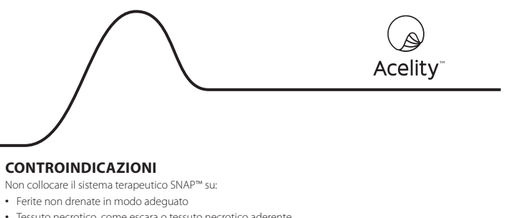
MISES EN GARDE

- Pour être utilisé par ou sous l'autorité d'un médecin qui possède une connaissance suffisante du système et des connaissances nécessaires sur l'application médicale spécifique pour laquelle le système de thérapie SNAP™ est utilisé. Le non-respect des conditions et / ou tout manquement aux recommandations être antérieurs et respecter toutes les instructions et consignes de sécurité concernant l'utilisation de l'unité de thérapie et l'application des pansements et toute chose utilisation) peut provoquer des dysfonctionnements du système et des blessures graves, voire mortelles.
- Le système de thérapie SNAP™ n'a pas été étudié sur des patients pédiatriques.
- Ne peut être utilisé que sur un seul patient. Ne pas réutiliser, reconditionner ni restériliser. Une réutilisation, un reconditionnement ou une restérilisation compromettra l'intégrité structurelle du dispositif et / ou provoquera une panne du dispositif qui, à son tour, peut engendrer une blessure ou une maladie du patient.
- Ne pas utiliser le pansement sur des patients sufficient d'allergies aux adhésifs hydrocolloïdes ou aux films en polyuréthane.
- Ne pas comprimer les exsudats ou le matériau BIOLOCK™ gélifié contenu de la plaie lors de la réinitialisation de la cartouche de thérapie SNAP™ pour éviter toute expulsion d'exsudat ou de matériau BIOLOCK™.
- Ne jamais laisser le pansement de thérapie SNAP™ en place sans une thérapie par pression négative active, excepté pour la réinitialisation. Le pansement de thérapie SNAP™ ne doit pas rester en place lorsque la pression négative n'est plus active.
- Une hémorragie consécutive doit être arrêtée avant d'utiliser le système car l'hémorragie peut empêcher le bon fonctionnement du système de thérapie SNAP™.
- Des soins et / ou particuliers sont nécessaires pour les patients sous anticoagulants ou anti-agrégants plaquettaires car l'hémorragie peut empêcher le bon fonctionnement du système de thérapie SNAP™.
- Les plaies infectées requièrent une surveillance étroite et peuvent nécessiter des changements de pansement plus fréquents. Les cliniciens et les patients / le personnel soignant doivent surveiller régulièrement la plaie, le tissu cicatriciel et les signes cliniques d'infection afin de détecter tout signe d'aggravation d'une infection ou d'autres complications. Une infection peut se manifester par les signes suivants: entre autres, une rougeur inhabituelle autour des bords de la plaie, une douleur ou les patients, un écoulement purulent, une chaleur dans la plaie ou dans la région périlésionnelle, écoulement purulent ou sanguinolent, odeur fétide, fièvre, douleur, gonflement, rougeur, tissu de granulation tendre, tissu de granulation de grosse taille, fièvre, perte de fonctionnalité, douleur lancinante, douleur inhabituelle. Les symptômes d'une infection systémique sont les suivants : nausées, vomissements, diarrhées, céphalées, vertiges, étourdissements, maux de gorge avec gonflement, déshydratation, forte fièvre, éruptions cutanées (érythème généralisé à un coup de soleil) et / ou hypotension réflectrice ou orthostatique. Si des signes de début d'infection systémique ou d'infection évolutive sur le site de la plaie apparaissent, appeler immédiatement un médecin pour déterminer s'il faut interrompre ou non la thérapie.
- Faire preuve de prudence si la cartouche de thérapie SNAP™ est utilisé sur des patients ayant subi des lésions de la moelle épinière : un stimulus du ou positionnement, ou déclenchement ou à l'interruption de la thérapie peut provoquer une dysréflexie. Si un stimulus survient, il est nécessaire de retirer le système de thérapie SNAP™ présente une dysréflexie autonome, cesser toute utilisation du système et consulter un médecin.
- Le pansement doit être retiré avant une défibrillation s'il se trouve à proximité de la zone de positionnement des palettes de la défibrillation.
- Une perte de liquide et d'électrolyte peut résulter de plaies très exsudatives. Une surveillance étroite des électrolytes peut avoir lieu dans ce cas.
- Les patients souffrant de grave malnutrition peuvent présenter des risques plus élevés de perte de liquide et de protéines et de formation de tissu cicatriciel inadéquat.
- Pour prévenir l'ischémie, le pansement ne doit pas être appliqué de manière circonférentielle autour des appendices, et la sangle de thérapie SNAP™ doit être portée de façon aussi lâche que possible. Jeter si nécessaire le pansement endommagé.
- Ne pas introduire les matériaux de pansement dans des tunnelisations fermés et non explorées.
- L'interface en mousse ne doit pas être utilisée en contact direct avec des structures vitales, comme les tendons, les ligaments et les nerfs. L'utilisation de tissus conçus par bioingénierie non adhérents / filtrants peut être nécessaire en ce qui concerne les tissus vitaux exposés et protéger les structures délicates.
- Lors de la mise en place de l'interface en mousse, compter le nombre total de pièces placées dans la plaie et documenter ce nombre conformément au protocole de l'établissement.
- Lors du retrait du pansement, compter le nombre de pièces. Jeter les pièces supplémentaires lors de la mise en place initiale, et tous les fragments sont retirés de la plaie. Toute rétention involontaire du matériau de pansement pendant des périodes plus longues peut provoquer des réactions de corps étranger mal entraîner une infection ou d'autres événements indésirables.
- Il est recommandé de changer le pansement au moins deux fois par semaine et de remplacer la cartouche de thérapie SNAP™ au moins une fois par semaine, à fréquence étant ajustée par le clinicien selon les besoins.
- Les cliniciens, le personnel soignant et les patients doivent surveiller fréquemment la plaie, le tissu périlésionnel et les exsudats sécrétés afin de détecter tout signe d'infection ou d'autres conditions secondaires, comme la macération ou la nécrose des tissus. Enfilées peut être grave et engendrer un choc toxique ou septique et / ou des blessures mortelles.
- La cartouche de thérapie SNAP™ ne doit pas être utilisée avec un équipement d'imagerie par résonance magnétique (IRM). Ne pas utiliser dans un dispositif IRM.
- Les bords tranchants comme les fragments osseux doivent être éliminés de la zone de traitement de la plaie avant de poser le pansement de thérapie SNAP™ afin de réduire des risques de perforation du pansement, ce qui empêcherait le bon fonctionnement du système de thérapie SNAP™, ou des risques de perforation des vaisseaux sanguins ou des organes, ce qui provoquerait des blessures.
- Ne pas placer le système de thérapie SNAP™ sur le nerf vague pour éviter l'induction d'une bradycardie.
- Ne pas placer le système de thérapie SNAP™ sur des vaisseaux sanguins infectés. Ces vaisseaux infectés ou fragilisés sont plus susceptibles d'être endommagés et de provoquer une hémorragie qui nuira au bon fonctionnement du système.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- La taille et le poids du patient doivent être examinés avec attention lors de la prescription du système de thérapie SNAP™.
- Des précautions doivent être prises pour positionner la cartouche de thérapie SNAP™ et la tubulure du pansement correctement afin d'éviter toute torsion de la tube.
- Afin de réduire le risque de transmission d'agents pathogènes véhiculés par le sang, il convient de nettoyer et de désinfecter toute surface contaminée avant de retirer le pansement. Jeter tous les patients, conformément au protocole hospitalier.
- Le système de thérapie SNAP™ peut être inadapté au traitement de patients non conformes ou résistants.
- Les patients peuvent prendre une douche ou un bain avec le système de thérapie SNAP™. Ein cas de baignade, ne pas immerger le système de thérapie SNAP™ dans l'eau.
- La cartouche et la sangle de thérapie SNAP™ sont livrées non stériles et ne doivent pas être stérilisées.
- La cartouche et le pansement de thérapie SNAP™ doivent être conservés à température ambiante uniquement et ne doivent pas être exposés à une chaleur ou un froid excessif.

RÉINITIALISATION DE LA CARTOUCHE DE THÉRAPIE SNAP™



La cartouche de thérapie SNAP™ peut être réinitialisée jusqu'à trois fois, conformément aux instructions selon les besoins pour tubulure clinique, notamment la réinitialisation après une thérapie OHB.

Si la cartouche de thérapie SNAP™ est retirée et que le témoin rouge de décharge de la pression est visible avant qu'un ensemble étanche ne soit établi, réinitialiser la cartouche de thérapie SNAP™ en procédant comme suit :

1. Retirer le raccord de tube de la cartouche de thérapie SNAP™ en appuyant sur les boutons de décroissillage et en entraînant le raccord de tube de la cartouche de thérapie SNAP™ (**Fig. 13**). Ne pas retirer la tubulure du raccord de tube.
2. Recouvrir l'ouverture de la cartouche de thérapie SNAP™ avec une compresse si de l'exsudat ou du matériau gélifié de BIOLOCK™ est présent dans la cartouche de thérapie SNAP™ (**Fig. 14**). Utiliser systématiquement un équipement de protection individuel (EPI) approprié lors de la manipulation de la cartouche de thérapie SNAP™ sale.
3. Introduire la clé d'activation / de réinitialisation dans la fente à l'extrémité de la cartouche de thérapie SNAP™ et l'enfoncer dans la cartouche de thérapie SNAP™ jusqu'à ce que le témoin de capacité indique 5 ml. (Un exsudat ou matériau de technologie BIOLOCK™ dans la cartouche de thérapie SNAP™ peut gêner).

MISE EN GARDE : Ne pas comprimer les exsudats ou le matériau BIOLOCK™ gélifié contenu de la plaie lors de la réinitialisation de la cartouche de thérapie SNAP™ pour éviter toute expulsion d'exsudat ou de matériau BIOLOCK™ qui doivent être traités comme des déchets biomédicaux et mis au rebut conformément aux recommandations de l'établissement.

4. Se reporter aux instructions de l'étape 9 (section **Instructions d'application du système**) pour reconnecter la cartouche de thérapie SNAP™.

L'étanchéité de la plaie est garantie si :

- le témoin de capacité vert est visible et fixe dans la fenêtre de la chambre ;
- le pansement présente un aspect ridé ;
- le pansement est au toucher.

Si un problème se produit après avoir réinitialisé la cartouche de thérapie SNAP™, se reporter à la section **Dépannage**.

OXYGÉNOTHÉRAPIE HYPERBARE (OHB)

Ne pas insérer la cartouche de thérapie SNAP™ à l'intérieur du système de thérapie SNAP™ ou le raccord de tube dans un caisson d'oxygénothérapie hyperbare (OHB) car ils n'ont pas été étudiés pour être utilisés dans cet environnement et peuvent représenter un risque d'incendie. Après avoir débranché la tubulure du pansement du raccord de tube, recouvrir l'extrémité ouverte de la tubulure avec une compresse. Il est recommandé de retirer le pansement de thérapie SNAP™ par un autre matériau compatible OHB pendant le traitement d'hyperbarie.

ATTENTION : *Ne pas fixer la tubulure pendant le traitement par OHB.*

Pour reprendre la thérapie par pression négative après un traitement par OHB, retirer la compresse de la tubulure, couper 5 mm (0,2 po) de l'extrémité de la tubulure pour exposer la tubulure neuve et réinitialiser le raccord de tube. Pour réinitialiser la cartouche de thérapie SNAP™, se reporter à la section **Réinitialisation de la cartouche de thérapie SNAP™**.

EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DES RECOURS

PAR LA PRÉSENTE, KCI NIEGA TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS SY LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, À MOINS À TOUT PRODUIT ACCOMPAGNÉ PAR UNE LETTRE DE KCI DÉCLARANT TOUTE GARANTIE EXPRESSE DOIT ÊTRE EXPRESSÉMENT STIPULÉE DANS CE DOCUMENT OU INCLUSE AVEC LE PRODUIT. KCI NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES IMPRÉVISIBLES, SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, Y COMPRIS EN CAS DE DOMMAGES MATÉRIELS OU DE BLESSURES DE TIERS, RÉSULTANT EN RAISON DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT. AUTRES QUE DES PRODUITS VENDUS À DES FINS DE GARANTIE OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE EN VIGUEUR. AUCUNE PERSONNE, NI AUCUNE SOCIÉTÉ, N'EST AUTORISÉE À MODIFIER LA PRÉSENTE DÉCLARATION, À GARANTIR QUELQUE SAIT STIPULATION EXPRESSE DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION.

Les descriptions ou caractéristiques figurant dans la documentation écrite de KCI, y compris la présente publication, visent uniquement à décrire de façon générale le produit au moment de sa fabrication et ne constituent nullement une garantie expresse, sauf stipulation dans la garantie limitée écrite incluse avec ce produit. Les informations figurant dans le présent document peuvent être modifiées à tout moment. Contacter KCI pour connaître les mises à jour éventuelles.

INSTRUCTIONS DU MÉDECIN

La cartouche de thérapie SNAP™ est disponible en trois modèles, chacun capable de créer un niveau de pression négative prédéfini (-75, -100 et -125 mmHg). Avant le positionnement du système de thérapie SNAP™, le clinicien doit choisir le mode d'utilisation approprié du système pour une plaie.

Il convient d'évaluer soigneusement la plaie et le patient afin de s'assurer que le mode d'emploi est respecté.

Ces recommandations générales doivent être respectées :

- Le niveau de pression négative doit être suffisamment élevé pour le patient. Si un patient se plaint d'une gêne à un certain niveau de pression, une cartouche de thérapie SNAP™ à pression négative inférieure devra être utilisée afin de garantir le bien-être du patient et un traitement optimal.
- Si le patient fait état d'une gêne avec le modèle de -75 mmHg, la thérapie avec le système de thérapie SNAP™ ne doit pas être utilisée.

Les instructions du médecin destinées au clinicien / personnel soignant doivent indiquer :

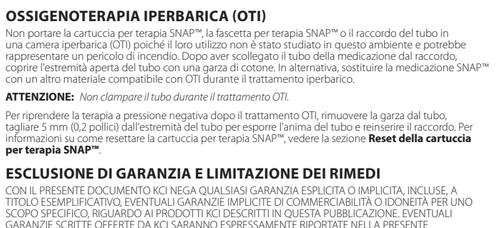
- Le niveau de pression négative à utiliser
- La fréquence de changement du pansement
- Les pansements complémentaires à utiliser
- Toute autre information des instructions destinées au patient
- La durée et / ou le point de terminaison de traitement souhaités

Examiner les instructions figurant sur les étiquettes avec le client et / ou le personnel soignant et s'assurer que ces données les comprennent parfaitement.

S'assurer que le patient et / ou le personnel soignant comprennent ce qui suit avant la publication :

- Fréquence de vérification de la cartouche de thérapie SNAP™ (au moins une fois toutes les huit heures).
- Réinitialiser la cartouche de thérapie SNAP™ lorsque le témoin rouge de décharge de la pression est visible et que la cartouche de thérapie SNAP™ n'est pas vide.
- Remplacer la cartouche de thérapie SNAP™ lorsque le témoin rouge de décharge de la pression est visible et que la cartouche de thérapie SNAP™ est vide (témoin d'exsudat / de gel BIOLOCK™).

REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE THÉRAPIE SNAP™



Si le témoin rouge de décharge de la pression est visible et que la cartouche de thérapie SNAP™ est pleine, la cartouche de thérapie SNAP™ ne dispose plus d'une capacité d'application de pression négative et doit être remplacée par une cartouche de thérapie SNAP™ neuve en suivant les instructions. Le traitement utilisez ou continu avec le système de thérapie SNAP™ est souhaité ou indiqué par un médecin.

1. Retirer le raccord de tube de la cartouche de thérapie SNAP™ en appuyant sur les boutons de décroissillage et en entraînant le raccord de tube de la cartouche de thérapie SNAP™ (**Fig. 15**).

ATTENTION : *Ne PAS retirer le capuchon à l'extrémité du raccord de tube.*

2. Connecter une cartouche de thérapie SNAP™ neuve au raccord de tube avec les deux mains (**Fig. 16**). Un déclic se fait entendre lorsque le raccord est fixé.
3. Activer la cartouche de thérapie SNAP™ comme décrit à la section **Instructions d'application du système** (étape 10). Jeter la cartouche de thérapie SNAP™ usée conformément au protocole hospitalier.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
Le pansement pour plaie n'est pas totalement étanche et le témoin rouge de décharge de la pression **EST** visible Ou Le témoin de capacité vert ne reste pas fixe dans la fenêtre de la chambre.	• Les raccordements de la tubulure ne sont peut-être pas correctement fixés. • L'interface hydrocolloïde n'est peut-être pas entièrement pleine d'une fuite.	• Vérifier que les raccordements de tubulure sont bien correctement effectués. • Lisser le pansement avec les doigts pour éliminer les plis. • Sceller les bords du pansement avec le pansement SNAP™ supplémentaire. • Remplacer le pansement SNAP™ par un pansement supplémentaire sur le bord du pansement pour sceller les anatomiques difficiles.
Le pansement n'est pas totalement ridé au niveau de la plaie et le témoin de capacité vert est fixe.	• La tubulure est peut-être obstruée. • Le pansement est peut-être obstrué.	• Examiner la tubulure afin de rechercher des signes de tubulure occlusion ou torsion. Si une occlusion ou torsion est détectée, remplacer la tubulure ou remplacer le pansement par un pansement SNAP™. • Une occlusion peut persister dans le pansement pour plaie. Remplacer le pansement pour plaie.
Le pansement est plat et totalement étanche au niveau de la plaie et le témoin de capacité vert est fixe.	• Les tubulures et peut-être obstrué. • Le pansement est peut-être obstrué.	• Examiner la tubulure afin de rechercher des signes de tubulure occlusion ou torsion. Si une occlusion ou torsion est détectée, remplacer la tubulure ou remplacer le pansement par un pansement SNAP™. • Une occlusion peut persister dans le pansement pour plaie. Remplacer le pansement pour plaie.

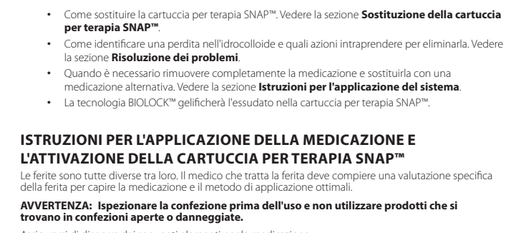
NETTOYAGE

Si le système de thérapie SNAP™ est souillé, suivre les recommandations générales ci-dessous :

- Nettoyer le système avec un chiffon doux humide.
- Le sécher avec un chiffon sec.
- Éviter d'utiliser des produits nettoyants corrosifs ou abrasifs.

ATTENTION : *Ne pas immerger le système de thérapie SNAP™ dans des liquides.*

EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS



3M™ Tegaderm™ est une marque commerciale de société 3M™. Sauf indication contraire spécifique dans le texte, toutes les autres marques commerciales mentionnées dans ce document sont la propriété de KCI Licensing, Inc., de ses filiales ou d'un de ses concédants de licence.
© 2016 KCI Licensing, Inc. Tous droits réservés. L2021 Rev F 6/2016

SISTEMA TERAPEUTICO SNAP™

ISTRUZIONI PER L'USO

Cartuccia per terapia SNAP™
Kit di medicazione avanzata SNAP™
Fascetta per terapia SNAP™

FOAM

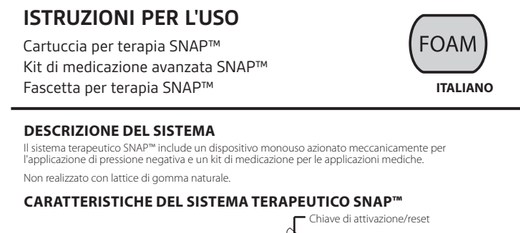
ITALIANO

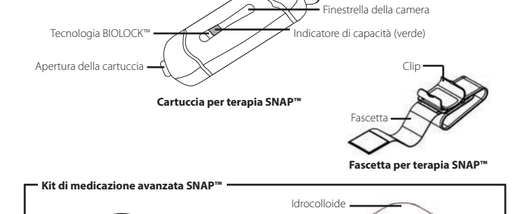
DESCRIZIONE DEL SISTEMA

Il sistema terapeutico SNAP™ include un dispositivo monouso azionato meccanicamente per l'applicazione di pressione negativa e un kit di medicazione per le applicazioni mediche.

Non realizzato con lattice di gomma naturale.

CARATTERISTICHE DEL SISTEMA TERAPEUTICO SNAP™





INDICAZIONI PER L'USO

Il sistema terapeutico SNAP™ è indicato per i pazienti che trarrebbero beneficio da una gestione della lesione mediante l'applicazione di pressione negativa, in particolare poiché il dispositivo può favorire la guarigione tramite la rimozione di materiale infetto, residui tissutali ed essudato in eccesso. Il sistema terapeutico SNAP™ è indicato per la rimozione di piccole quantità di essudato da ferite croniche, acute, traumatiche, subacute e dehiscenti, ustioni a spessore parziale, ulcere del sempre diabetiche, venose o da pressione), incisioni, lembi e innesti chirurgicamente.

CONTROINDICAZIONI

Non collocare il sistema terapeutico SNAP™ su:

- Ferite non diagnosticate
- Tessuto necrotico, come escara o tessuto necrotico adherente
- Vasi sanguigni esposti, sti anastomotici, organi, tendini o nervi
- Fistole presenti
- Fistole
- Osteomielite non trattata
- Ferite con sanguinamento attivo

AVVERTENZE

- È una condizione per l'utilizzo che il dispositivo venga utilizzato dietro la supervisione di un operatore clinico qualificato e che l'utente abbia seguito la formazione e abbia le conoscenze necessarie sull'applicazione medica specifica per la quale il sistema terapeutico SNAP™ viene utilizzato. Se queste condizioni non vengono rispettate e/o tutte le istruzioni per l'utilizzo dell'unità terapeutica e dell'applicazione del pannello medicazione e le istruzioni di sicurezza non vengono lette con attenzione prima di applicare, non vengono verificate prestazioni inadeguate del dispositivo con conseguente rischio di lesioni gravi o letali.
- Non è stato studiato l'utilizzo del sistema terapeutico SNAP™ su pazienti pediatrici.
- Per l'uso su un solo paziente. Non riutilizzare/riconfezionare/risterilizzare. La riutilizzazione o la risterilizzazione compromettono l'integrità strutturale del dispositivo e/o comporterà il funzionamento del sistema terapeutico SNAP™.
- Le ferite infette devono essere monitorate con attenzione e potrebbero richiedere un cambio della medicazione più frequente. Clinici e pazienti/caregiver devono controllare la ferita e la fascia ferita. Il tessuto periferale e l'essudato alla ricerca di segni di infezione, peggioramento dell'infezione o altre complicanze. Un'infezione può essere riconosciuta da alcuni dei seguenti segni: entro, arrossamento inusitato, eccitare calcolare, aumento della temperatura nella ferita o nell'area circostante, secrezione purulente o odore intenso. L'infezione può essere grave e portare a complicanze quali ridotto, malessere febbre, cancrena, shock tossico, shock settico e/o lesione letale. Alcuni segni di infezione sistemica sono nausea, vomito, diarrea, cefalea, vertigini, svenimento, famiglie con gonfiore delle mucose, congestione nasale, febbre alta, congestione refrattaria ed ortostatica ed emoderma (eruzione cutanea simile a quella da ustione solare). In presenza di segni di insorgenza di un'infezione sistemica o di un peggioramento dell'infezione della ferita, contattare immediatamente un medico per valutare la necessità di intraprendere la terapia.
- Prestare attenzione se si utilizza il sistema terapeutico SNAP™ su pazienti con lesione spinale; lo stimolo legato al posizionamento, all'avvio o alla cessazione della pressione negativa può causare ipertensiva simpatica. Se un paziente che utilizza il sistema terapeutico SNAP™ manifesta ipertensione simpatica, interrompere l'utilizzo del sistema e richiedere l'intervento di un medico.
- Il sistema terapeutico SNAP™ non deve essere collegato a tubi della medicazione che non siano compatibili con esso (tubi di accoppiamento).
- Le ferite con essudato eccessivo possono portare a perdita di fluidi ed elettroliti. In questi casi, è indicato un attento monitoraggio degli elettroliti.
- I pazienti gravemente malnutriti sono più esposti al rischio di perdita di fluidi dalle ferite e richiedono un monitoraggio più frequente.
- Per evitare ischemia, non posizionare la medicazione in modo circonferenziale intorno alle appendici e indossare la fascetta per terapia SNAP™ quanto più lenta possibile.
- Smaltire se la confezione è aperta o danneggiata.
- Non posizionare materiali della medicazione in tunnel inesplorati e ciechi.
- L'interfaccia in schiuma primaria non deve trovarsi a diretto contatto con strutture delicate come tendini, legamenti e nervi. L'utilizzo di tessuti bioingegnerizzati non aderenti/filtranti può essere necessario per proteggere le strutture delicate.
- Durante il posizionamento iniziale dell'interfaccia in schiuma, contare il numero totale di pezzi collocati nella ferita e annotarlo come previsto dal protocollo della struttura.
- Durante la rimozione, contare il numero di pezzi. Smaltire eventuali pezzi in eccesso. Qualsiasi ritenzione involontaria di materiali medicazione per tempi più lunghi può provocare reazioni da corpo estraneo o altre conseguenze avverse.
- Si consiglia di cambiare la medicazione almeno due volte a settimana e di cambiare la cartuccia per terapia SNAP™ almeno una volta a settimana; la frequenza della sostituzione può essere modificata dal medico secondo necessità.
- Medici, operatori sanitari e pazienti devono monitorare di frequente la ferita del paziente. Il tessuto circostante e l'essudato secreto per rilevare segni di infezione o altre condizioni secondarie come macerazione o necrosi del tessuto. L'infezione può essere grave e determinare uno shock tossico o settico e/o una lesione letale.
- La cartuccia per terapia SNAP™ non è sicura per l'utilizzo con apparecchiature per imaging a risonanza magnetica (RM). Non utilizzare in una sala per RM.
- Bordi appuntiti come i frammenti ossei devono essere rimossi dall'area di trattamento della ferita prima di collocare la medicazione per terapia SNAP™, poiché sussiste il rischio di foratura della medicazione, con conseguente compromissione del funzionamento corretto del sistema terapeutico SNAP™; o di foratura di vasi o organi con conseguente emorragia.
- Non collocare il sistema terapeutico SNAP™ sul nervo vago per evitare di indurre bradicardia.
- Non collocare il sistema terapeutico SNAP™ su vasi fragili o vasi sanguigni infetti. Questi vasi infetti o indeboliti sono più soggetti a danneggiarsi, causando un sanguinamento che interferisce con il funzionamento del sistema.

PRECAUZIONI

- Analizzare con attenzione la corporatura e il peso del paziente quando si prescrive il sistema terapeutico SNAP™.
- Prestare attenzione a posizionare la cartuccia per terapia SNAP™ e il tubo della medicazione in modo corretto per evitare il rischio di incastrare o piegare il tubo.
- Per ridurre il rischio di trasmissione di patogeni ematici, adottare le precauzioni standard per il controllo delle infezioni con tutti i pazienti. Indossare dei guanti monouso.
- Il sistema terapeutico SNAP™ potrebbe non essere adatto al trattamento di pazienti aggressivi o poco inclini al trattamento.
- I pazienti possono fare la doccia o il bagno con il sistema terapeutico SNAP™. In quest'ultimo caso, non immergere il sistema terapeutico SNAP™ in acqua.
- La cartuccia e la fascetta per terapia SNAP™ vengono fornite non sterili e non devono essere sterilizzate.
- Conservare la cartuccia e la medicazione per terapia SNAP™ solo a temperatura ambiente e non esporre a calore o freddo eccessivo.

OSSIGENOTERAPIA IPERBARICA (OTI)

Non pinzare la cartuccia per terapia SNAP™ o la fascetta per terapia SNAP™ o il raccordo del tubo in una camera iperbarica (OTI) poiché tali componenti non sono stati studiati in tale ambiente e potrebbero rappresentare un rischio di incendio. Dopo aver scollegato il tubo della medicazione dal raccordo, ricoprire l'estremità aperta del tubo con una garza di cotone. In alternativa, sostituire la medicazione SNAP™ con un altro materiale compatibile con OTI durante il trattamento iperbarico.

ATTENZIONE: *Non clampare il tubo durante il trattamento OTI.*

Per riprendere la terapia per pressione negativa dopo il trattamento OTI, rimuovere la garza dal tubo, tagliare 5 mm (0,2 pollici) dall'estremità del tubo per esporre l'anima del tubo e reinserire il raccordo. Per ripristinare la terapia, riattivare la cartuccia per terapia SNAP™ vedere la sezione **Reset della cartuccia per terapia SNAP™**.

ESCLUSIONE DI GARANZIA E LIMITAZIONE DEI RIMEDI

PER LA PRESENTE, KCI NEGA QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPIO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ A UN FINE PARTICOLARE, A MENO CHE UN'ESPRESSA DICHIARAZIONE DI GARANZIA ESPLICITA DI KCI PUBBLICATA IN QUESTO DOCUMENTO O INCLUSA CON IL PRODOTTO. KCI NON SARÀ IN NESSUN CASO RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI IMPREVISTI, SPECIALI, CASUALI O CONSEGUENTI, INCLUSI I DANNI DIRETTI O INDIRETTI DERIVANTI DA UTILIZZO DI UN PRODOTTO. LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ ESPRESSAMENTE VIETATA DALLA LEGGE VIGENTE. NESSUNO HA L'AUTORITÀ DI MODIFICARE LA PRESENTE DICHIARAZIONE O GARANTIRE QUALSIASI ALTRA DICHIARAZIONE ESPLICITA.

Le descrizioni o le specifiche contenute nel materiale stampato di KCI, inclusa la presente pubblicazione, sono concepite esclusivamente per fornire una descrizione generale del prodotto al momento della fabbricazione e non costituiscono alcuna garanzia esplicita, salvo quanto previsto dalla garanzia limitata scritta inclusa con questo prodotto. Le informazioni riportate nella presente pubblicazione sono soggette a modifiche in qualsiasi momento. Contattare KCI per gli aggiornamenti.

ISTRUZIONI PER IL MEDICO

La cartuccia per terapia SNAP™ è disponibile in tre modelli, ciascuno in grado di creare un determinato livello di pressione negativa (-75, -100 e -125 mmHg). Prima di posizionare il sistema terapeutico SNAP™, il medico deve valutare con attenzione la ferita per determinare il modo ottimale per una ferita specifica.

Il importante valutare con attenzione la ferita e il pazi

SNAP™ TERAPISYSTEM

BRUGERVEJLEDNING

SNAP™ Terapiapparat
SNAP™ Avanceret forbindingssæt
SNAP™ Terapirem

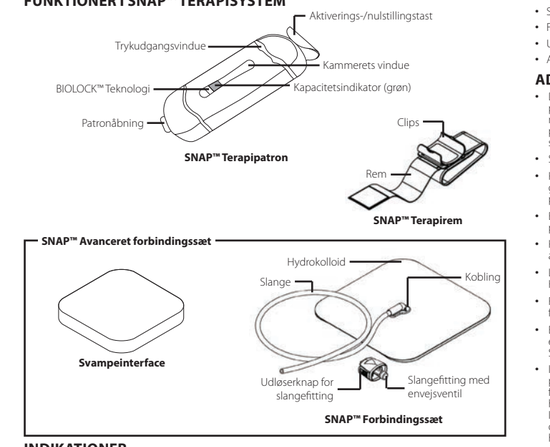
FOAM

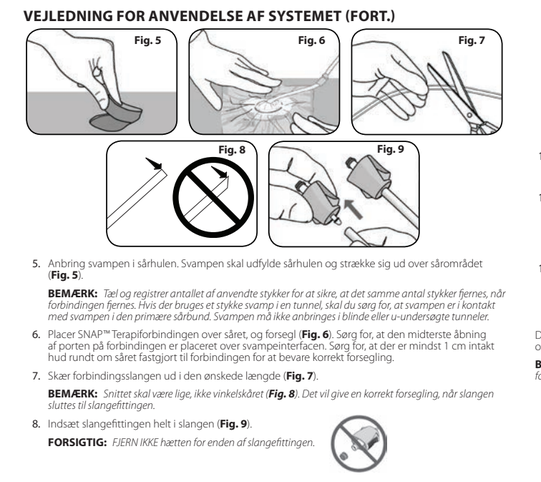
DANSK

SYSTEMBESKRIVELSE

SNAP™ Terapisystemet omfatter en mekanisk drevet engangsanordning til pålægning af undertryk og et forbindingssæt til medicinsk anvendelse.
Ikke fremstillet af naturlig gummilatex.

FUNKTIONER I SNAP™ TERAPISYSTEM





KONTRAINDIKATIONER

SNAP™ Terapisystemet må ikke anbringes over:

- Utilstrækkelig drænede sår
- Nekrotisk væv med skorper eller klæbende dødt væv
- Synlige blodkar, anastomoserester, organer, sener eller nerver
- Sår der indeholder implantater
- Fistler
- Uberørdørt osteomyelitis
- Akut bestrålende sår

ADVARSLER

- Det er en betingelse for brug, at enheden anvendes under overvågning af kvalificeret klinisk plejepersonale, og at brugeren har den nødvendige uddannelse i og kendskab til den specifikke medicinske anvendelse, som SNAP™ Terapisystemet er til. Det kan være til formålet produktydelse og risiko for alvorlig personskade eller dødsfald, hvis disse instruktioner og sikkerhedsinformationer til terapisystemet og forbindingssæt ikke følges som angivet i denne brugsvejledning.
- SNAP™ Terapisystemet er ikke blevet undersøgt på pædiatriske patienter.
- Kun til brug med en enkelt patient. Må ikke genbruges, genbehandles eller gensterilisere. Genbrug, genbehandling eller gensterilisering vil påvirke enhedens strukturelle integritet og/eller føre til produktfejl, som igen kan resultere i patientskader eller sygdom.
- Brug ikke forbindingen på patienter, som er allergiske over for hydrokolloide klæbestoffer eller polyurethanskum.
- Kompimrer ikke indeholdt i sterilsæt eller tilbehør BIOLOCK™ materiale, når SNAP™ Terapiapparatet anbringes, og for at undgå utilsigtet og af eksisterende fistler BIOLOCK™ materiale.
- Lad aldrig SNAP™ Terapibetændingen sidde uden aktivt undertryk anbragt under klinisk overvågning. Hvis den røde indikator for trykudgang bliver synlig, er underlaget blevet lænsket alt for meget.
- Forbindingen hæmostase bør være optimeret af slangen, da bladning kan påvirke den normale funktion af SNAP™ Terapisystemet.
- Ikke plejer og overvågning er pålægget for patienter, som er i behandling med antikoagulantia eller trombocytfunktionshæmmende midler; forå bladning kan påvirke den normale funktion af SNAP™ Terapisystemet.
- Inforende sår bør overvågnes nøje og kan kræve hyppigere forbindingsskift. Klinikere og patienter/omsorgspersoner skal overvågne for tegn og symptomer på infektion i sårene. Hvis der er tegn om forværret infektion eller anden komplikationer. Tegn på infektion kan være feber, ømhed, rødme, hævelse, kåde, udslæt, øget temperatur i såret eller sårområdet, pludselig uudfldl eller stærk lugt. Infektion kan under visse omstændigheder kompromittere vævet, fists, smertes, udbredig, feber, kuldefrost, tidssk chok, septisk chok og/eller dødsfald. Tegn på systemiske infektioner er kvalme, opkastning, diarré, hovedpine, svimmelhed, feber, temperatur, chok og hvad man måtte forvente af símptomer. Kontrolér, hvis der forhåbder og/eller ortostatisk hypotension eller ernæringsmæssige (sylskidsforbindinger udsætes). Hvis der er tegn om forværret infektion eller anden komplikationer, bør det overvejes at ophøre med at bruge SNAP™ Terapisystemet, og der skal tages passende forholdsregler.
- Der bør udføres forsigtighed ved brug af SNAP™ Terapisystem på patienter med nygmavslæsion, da stimulus fra pålægning af underlag kan medfører opfør af underlag mt. Begrænset underlag kan ikke ske en patient, der benytter SNAP™ Terapisystemet, opfører autonom dysreflekse, skal brugen af systemet afbrydes, og der skal sages tegnfølgelp.

KONTRAINDIKATIONER

Placere ikke SNAP™ Terapibetændingen over:

- utilstrækkelig dræneede sår
- nekrotisk væv med skorper
- synlige blodkar, anastomoserester, organer, sener eller nerver
- sår der indeholder implantater
- fistler
- uberørdørt osteomyelitis
- sår med aktiv blødning

VARNINGAR

- Det er en betingelse for anvendning af enheden drive under overvågning af kvalificeret klinisk sårdpersonal och att användaren har nödvändig utbildning och kunskap om den specifika medicinska applikationen för vilken SNAP™ Terapisystemen används. Underlåtenhet att följa dessa vilkor och/eller att noggrant läsa och följa alla instruktioner om användning av behandlingsenheten och applicering av förband, samt säkerhetsinformationen, kan vara ett allvarligt hot mot patientens hälsa och/eller leda till att samt risk för allvarliga eller dödliga skador.
- SNAP™ Terapisystemet har inte testats på pediatriska patienter.
- Endast för engångsbruk. Får ej återanvändas, rengöras eller resteriliseras. Återanvändning, omarbetning eller resterilisering äventyrar enhetens strukturella integritet, och/eller leda till enhetsfel, som i sin tur kan leda till skada eller sjukdom hos patienten.
- Använd inte förbandet på patienter med känd allergi mot hydrokolloidplister eller polyuretanfilm.
- Kompimrera inte sårexsudat i BIOLOCK™ material som gelat sig när SNAP™ Terapisystemet återtänds, för att förhindra avlägsnande av exsudat eller BIOLOCK™ material.
- Lämna aldrig SNAP™ Terapibetändningsförband på plats utan aktiv betändning med negativt tryck, skivda detta inte det som under klinisk övervakning. Om den röda indikatorn för trycksvarkning synts är negativt tryck inte längre aktivt.
- Fullständig hemostas bör uppnås före användning av systemet, eftersom blödning kan störa den normala funktionen av SNAP™ behandlingssystem.
- Extra försiktighet och övervakning krävs för patienter som står på antikoagulanta eller trombocytfunktionshämmande läkemedel, eftersom blödning kan störa den normala funktionen av SNAP™ behandlingssystem.
- Infekterade sår bör övervakas noga och kan kräva tätare förbandsbyten. Läkare och patienter/vårdpersonal bör aktiv övervaka tecken och symptom på infektion i sår. Om det finns tecken om att det kan vara en infektion eller andra komplikationer. Tecken på möjlig infektion kan till exempel vara feber, ömhet, rodnad, svullnad, hålda, utslag, ökad temperatur i sår eller omkring sår, plötslig uppkomst eller stark lukt. Infektioner kan vara allvarliga och kan ge upphov till komplikationer som smärta, ohelbrägt, feber, gangrän, toxisk chock, septisk chock och/eller dödsfall. Tecken på systemisk infektion är illamående, kräkningar, diarré, huvudvärk, yrsel, svimning, hälsnitt med svulna lemmöncc, desorientering, hög feber, temperatur, chock och vad man måtte förvänta av symptom. Om det finns tecken om att det kan vara en infektion eller ytterligare komplikationer, bör det vägas av och ytterligare försiktighetsåtgärder vidtas.
- Vid eventuella tecken på systemisk infektion eller ytterligare allvarliga biverkningar bör SNAP™ Terapisystemet omedelbart avbrytas och ytterligare försiktighetsåtgärder vidtas.
- Kontaktspråk bot ytan av sår med andra ytor som kan leda till spetsiga eller barsk chock och/eller dödsfall.
- Det bör undvikas att placera SNAP™ Terapisystemet i nära anslutning till vitala organ eller blodkärl

SNAP™ TERAPİ SİSTEMİ

KULLANIM TALİMATLARI

SNAP™ Terapi Kartuşu
SNAP™ Gelişmiş Pansuman Kiti
SNAP™ Terapi Askısı

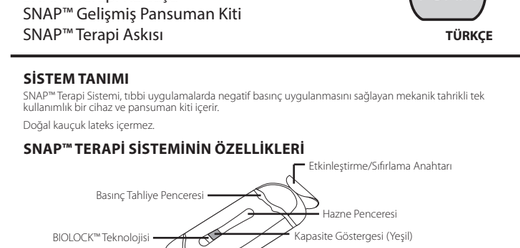
TÜRKÇE

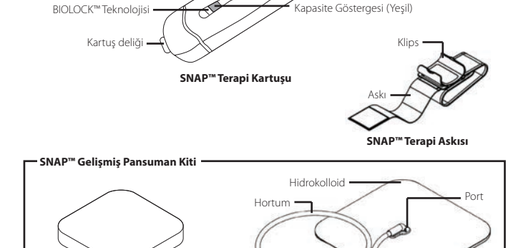
SİSTEM TANIMI

SNAP™ Terapi Sistemi, tıbbi uygulamalarda negatif basınç uygulanmasını sağlayan mekanik tahrikli tek kullanımlık bir cihaz ve pansuman kit'ipti.

Doğal kapak lateki içermez.

SNAP™ TERAPİ SİSTEMİNİN ÖZELLİKLERİ





KULLANIM ENDİKASYONLARI

Cihaz için etiketlenmiş endikasyon materyali ve diğer tıbbi bilgiler yaralanmaya yol açabilecek yara yönetiminin hatalı olmasına yol açmamalıdır. SNAP™ Terapi Sistemi özellikle negatif basınç uygulamasıyla yara yönetiminden fayda görecek hastalar için endikedir. SNAP™ Terapi Sistemi kronik, akut, travmatik, subakut ve açılmış yaralar, kısmi kalınlıklı yanıklar, ülser (diyabetik, venöz) ya da bası gibi, cerrahi olarak kapatılmış insizyonlar, flepler ve greftlerdeki az miktarlarda eksudanın atılmasında endikedir.

KONTRENDİKASYONLAR

SNAP™ Terapi Sistemi şunların üzerine yerleştirmeyin:

- Yeterli drenaj uygulanmamış yaralar
- Yara kabuğu veya yapılan ince gelişmekte olan kabuk
- Açıklaşı kan damarları, anastomoz bölgeleri, organlar, tendonlar veya sinirler
- Malignite içeren yaralar
- Fistüller
- Tedavi edilmemiş Osteomyelit
- Aktif kanamalı yaralar

UYARILAR

- Cihaz yetersiz kalıfye bir klinik hasta bakımın gözlemi altında ve SNAP™ Terapi Sistemini kullanmadıkça olduğu sürü konusu tıbbi uygulama konusunda gerekli eğitim ve bilgiye sahip bir kullanıcı tarafından kullanılabilir. Bu kişiler; uygulamanın ve veya terapi sistemini kullanmı ve tam pansuman uygulama talimatları ve güvenlik bilgilerinin dikkatli bir şekilde okunarak uygulanmasını, cihazın düzgün çalışmasına ve olası veya yetersiz yanıtlara karşı uyarılı olmalıdır.
- SNAP™ Terapi Sistemi pediatrik hastalarda incelenmemiştir.
- Yalnızca tek hastada kullanım içindir. Tekrarlı kullanımın, yeniden işlenme tıbbi tıkanıyan veya yeniden sterilize etmesin. Yeniden kullanım, yeniden şişme tıbbi tıkanıyan veya yeniden sterilizasyon cihazın yapısal bütünlüğünü bozar veya hastalarda yaralanma veya hastalık sorunlarına cihaz arızası neden olur.
- Paranoma bitkisiliyol yapışkanlara veya polikistan filmlere karşı alerjisi olan hastalarda kullanmayın.
- SNAP™ Terapi Sistemini sıfırlarken eksudanın veya BIOLOCK™ materyalinin dışarı çıkmasını önlemek için yara etkisiyle yara yüzeyinde kalmadığı sürü kullanın.
- Klinik gözlemi altında yapılmadığı sürece SNAP™ Terapi Pansumanını etkin negatif basınçlı terapi olmalıcın hiçbir zaman yerinden çıkarılmayın. Kırmızı basınç tahliye göstergesinin görünmesi negatif basıncın artık etkin olmadığını gösterir.
- Kanama, SNAP™ Terapi Sistemının normal şekilde çalışmasını engelleyebileceği için sistem kullanılırken dikkat ve temizlik sağlayın.
- Kanama, SNAP™ Terapi Sistemının normal şekilde çalışmasını engelleyebileceği için sistem kullanılırken dikkat ve temizlik sağlayın.
- Enfekte yaralar yakından izlenmelidir ve daha sık pansumanın değişmesi gerekebilir. Klinisyenler; yaralarda artan ağrı, kanama, ödem, kızarıklık veya eksudanın artan miktarı gibi enfeksiyon belirtilerinin veya diğer komplikasyonların olup olmadığını izlemelidir. Ateş, hasasiyet, kızarıklık, şişme, kaşıntı, döküntü, yarada veya yara çevresinde alanda ocaklık artışı, pürülan akıntı ya da diğer kötü enfeksiyon belirtilerinin bulunduğu durumlarda, yara izole edilir ve ajlı, sıhatıcılık, atık, kangren, toksik şok, septik şok ve/veya ölümcül yaralanma gibi komplikasyonlara yol açabilir. Sistemlik enfeksiyona yönelik bazı belirtiler; kusma, ishal, genel hastalık hissi, baş dönmesi, sarımsak, mukus membranların şişmesine bağlı boğaz ağrısı, oryantasyon bozukluğu, yüksek ateş, refleksler ve/veya bilinç kaybı olarak sayılabilir. Bu belirtilerden herhangi biri ortaya çıkarsa, hemen bir sağlık çalışanına bilgi verilmelidir. Enfeksiyon belirtilerinin ortaya çıkmasına yol açmamak için belirtilen sınırlara dikkat edilmelidir.
- SNAP™ Terapi Sistemi, şunlar kondisyonlarda olan hastalarda kullanılmamalıdır: Aktif kanama, Yeterli dolaşım olmaması, Yetersiz kan akımı, Ciddi damar hastalığı, Ciddi kalp hastalığı, Ciddi kalp yetersizliği, Ciddi kan pıhtılaşma bozuklukları, Ciddi yaygın damar hastalıkları, Ciddi yaygın damar hastalıkları, Ciddi yaygın damar hastalık

SNAP™-BEHANDLINGSSYSTEM

BRUKSANVISNING

SNAP™-behandlingspatron
SNAP™ avansert forbindingssett
SNAP™-behandlingsstropp

FOAM

NORSK

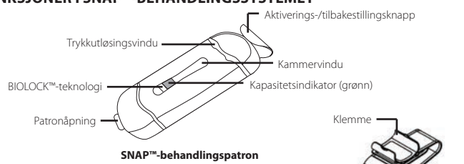
Acelity™

SYSTEMBESKRIVELSE

SNAP™-behandlingssystemet inkluderer en mekanisk drevet engangsenhet for påføring av undertrykk samt et forbindingssett for medisinsk bruk.

Ikke laget med naturgummilateks.

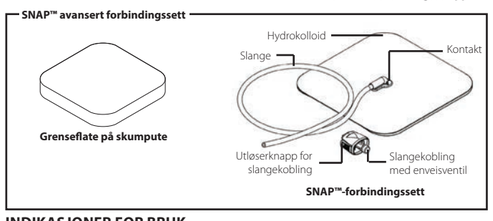
FUNKSJONER I SNAP™-BEHANDLINGSSYSTEMET



SNAP™-behandlingspatron

SNAP™-behandlingsstropp

SNAP™ avansert forbindingssett



Grenseflate på skumpute

SNAP™-forbindingssett

INDIKASJONER FOR BRUK

SNAP™-behandlingssystemet er ment for pasienter som vil dra nytte av sårbehandling via bruk av undertrykk, spesielt fordi enheten kan fremme legingen av sår ved å fjerne overflødig eksudat, infeksiøst materiale og vevsrester. SNAP™-behandlingssystemet er beregnet for fjerning av små mengder eksudat fra kroniske, akutte, traumatiske, subakutte eller gjenåpnede sår, andregradsforbrenninger, magesår (for eksempel diabetessår, venøs eller trykk), lukkede kirurgiske inngrep, vevsfliker og transplantert vev.

KONTRAINDIKASJONER

Ikke plasser SNAP™-behandlingssystemet over

- sår som ikke fullstendig drenert
- nekrotisk vev, som sårskorpe eller dødt vev som henger fast
- eksponerte blodårer, anastomoseområder, organer, tendoner eller nerver
- ondartede sår
- fistler
- ubehandlet osteomyelitt
- sår med aktiv blødning

ADVARSLER

- En betingelse for bruk er at enheten benyttes under overvåking av kvalifisert helsepersonell, og at brukeren har den nødvendige opplæringen i og kunnskapen om det spesifikke medisinske bruksområde som SNAP™-behandlingssystemet benyttes til. Hvis ikke disse betingelsene følges og/eller alle instruksjonene for bruk av behandlingsapparatet og påføring av forbinding samt sikkerhetsinformasjonen leses nøye og følges før hver gangs bruk, kan det føre til feil produktytelse og potensiell alvorlig skade eller død.
- SNAP™-behandlingssystemet er ikke studert på pediatripasienter.
- Bare til bruk på én pasient. Ikke bruk på nytt, behandle på nytt eller steriliser på nytt. Gjenbruk, ny behandling eller ny sterilisering vil redusere den strukturelle integriteten i enheten og/eller føre til enhetsfeil, som igjen kan føre til skade eller sykdom hos pasienten.
- Ikke bruk forbindingen på pasienter som er allergiske mot hydrokolloide klebemidler eller polyuretanfilm.
- Ikke bruk kompresjon på eksudat eller fortykket BIOLOCK™-materiale i såret når du tilbakestiller SNAP™-behandlingspatronen, slik at du unngår utblåsing av eksudat eller BIOLOCK™-materiale.
- La aldri SNAP™-behandlingsforbindingen være på uten bruk av aktivt undertrykk, med mindre pasienten er under klinisk overvåking. Hvis den røde indikatoren for trykkutslipp vises, er ikke undertrykk lenger aktivt.
- Fullstendig hemostase må oppnås før systemet tas i bruk, fordi blødninger kan forstyrre den normale funksjonen i SNAP™-behandlingssystemet.
- Ekstra pleie og overvåking er nødvendig for pasienter som er på antikoagulanter eller hemmere av plateaggregering, fordi blødninger kan forstyrre den normale funksjonen i SNAP™-behandlingssystemet.
- Infiserte sår må overvåkes nøye og krever kanskje hyppigere bytte av forbinding. Helsepersonell og pasienter/pleiere må hyppig overvåke såret, vevet rundt såret og eksudat for tegn på infeksjon, forverring av infeksjon eller andre komplikasjoner. Noen tegn på infeksjon er feber, ømhet, rødhet, oppsvulming, kløe, utslett, økt varme i såret eller området rundt såret, pussfylt utsondring eller sterk lukt. Infeksjon kan være alvorlig og kan føre til komplikasjoner som smerte, ubehag, feber, koldbrann, toksisk sjokk, septisk sjokk og/eller livstruende skade. Noen tegn på systemisk infeksjon er kvalme, oppkast, diaré, hodepine, svimmelhet, besvimelse, sår hals med oppsvulming av slimhinnene, forvirring, høy feber, refraktær og/eller ortostatisk hypotensjon eller erytrodermi (et solbrentlignende utslett). Hvis det foreligger noen tegn på begynnende systemisk infeksjon eller utvikling av infeksjon i sårområdet, må du umiddelbart kontakte en lege for å avgjøre om behandlingen skal avbrytes.
- Vær forsiktig ved bruk av SNAP™-behandlingssystemet på pasienter med ryggmargsskade. Stimulus fra plassering, start eller opphør av undertrykk kan føre til autonom dysrefleksi. Hvis en pasient som bruker SNAP™-behandlingssystemet, opplever autonom dysrefleksi, må bruk av systemet avbrytes og lege kontaktes.
- Forbindingen må fjernes før defibrillering hvis den er i nærheten av plasseringen av putene/elektrodene.
- Svært eksuderende sår kan føre til væsketap og tap av elektrolytter. I slike tilfeller kan det være viktig å følge nøye med på elektrolyttene.
- Pasienter med alvorlig underernæring kan ha større risiko for væsketap fra sårene og må kanskje sjekkes hyppigere.
- For å unngå iskemi må forbindingen ikke plasseres heldekkende rundt utvekster, og SNAP™-behandlingsstroppen må sitte så løst som mulig.
- Avhend hvis pakken er åpen eller skadet.
- Ikke plasser forbindingsmaterialene i blinde og utforskede ganger.
- Grensefl aten på skumputen må ikke være i direkte kontakt med skjøre strukturer som tendoner, leddbånd og nerver. Det bør brukes vidmaskede, ikke-klebende strukturer for biologisk utviklet vev eller naturlig vev for å dekke og beskytte skjøre strukturer.
- Under den første plasseringen av grensefl aten på skumputen må du telle det totale antallet deler som plasseres i såret, og dokumentere dette tallet i henhold til institusjonens retningslinjer.
- Når forbindingen fjernes, må du kontrollere at alle delene, slik de ble dokumentert under den første plasseringen, og eventuelle fragmenter fjernes fra såret. Hvis forbindingsmateriale utilsiktet blir liggende i såret over lengre perioder enn det som er anbefalt, kan det føre til infeksjon eller andre skader.
- Det anbefales at forbindingen byttes minst to ganger per uke, og at SNAP™-behandlingspatronen byttes minst én gang per uke. Hyppigheten justeres av helsepersonellet etter behov.
- Helsepersonell, pleiere og pasienter må overvåke pasientens sår, det omsluttende vevet og utsondret eksudat nøye for tegn på infeksjon eller andre sekundære tilstander, for eksempel maserasjon eller vevsnekrose. Infeksjoner kan være alvorlige og føre til septisk eller toksisk sjokk og/eller dødsfall.
- SNAP™-behandlingspatronen er ikke trygg for bruk med MR-utstyr (magnetresonanstomografi). Ikke bruk den i et MR-rom.
- Skarpe kanter som benfragmenter må fjernes fra sårbehandlingsområdet før du plasserer SNAP™-behandlingsforbindingen på grunn av risiko for at det går hull på forbindingen, noe som vil redusere riktig funksjon av SNAP™-behandlingssystemet. Det kan også gå hull på blodårer eller organer, noe som kan gi skader.
- Ikke plasser SNAP™-behandlingssystemet på vagusnerven, da dette kan forårsake bradykardi.
- Ikke plasser SNAP™-behandlingssystemet på sprø ører eller infiserte blodårer. Infiserte eller svekkede ører er mer utsatt for skader, noe som kan gi blødninger som forstyrrer funksjonen i systemet.

FORHOLDSREGLER

- Pasientens størrelse og vekt må vurderes nøye ved foreskriving av SNAP™-behandlingssystemet.
- SNAP™-behandlingspatronen og forbindingsslangen må plasseres nøye og nøyaktig for å forhindre risiko for å snuble og falle.
- Ta alminnelige forholdsregler for infeksjonskontroll med alle pasienter i henhold til institusjonens retningslinjer for å redusere risikoen for overføring av blodbårne patogener.
- SNAP™-behandlingssystemet er kanskje ikke egnet for behandling av pasienter som ikke godtar det eller kjemper imot.
- Pasienter kan dusje eller bade med SNAP™-behandlingssystemet på seg. Ved bading må SNAP™-behandlingssystemet ikke senkes under vann.
- SNAP™-behandlingspatronen og -stroppen er ikke-sterile og skal ikke steriliseres.
- SNAP™-behandlingspatronen og -forbindingen må bare oppbevares i romtemperatur og må ikke eksponeres for ekstrem kulde eller varme.

HYPERBAR OKSYGENBEHANDLING (HBOT)

Ikke ta med SNAP™-behandlingspatronen, SNAP™-behandlingsstroppen eller slangekoblingen inn i et HBOT-kammer (hyperbar oksygenbehandling), ettersom de ikke er studert for bruk i dette miljøet og kan utgjøre brannfare. Når forbindingsslangen er koblet fra slangekoblingen, dekker du til den åpne enden av forbindingsslangen med bomullsgasbind. Du kan også bytte ut SNAP™-forbindingen med et annet HBOT-kompatibelt materiale under den hyperbare behandlingen.

OBS! *Ikke klem sammen slangen under HBOT-behandling.*

Når du skal gjenoppta undertrykksbehandlingen etter HBOT-behandling, fjerner du gasbindet fra slangen, klipper 5 mm (0,2") av enden på slangen for å eksponere uberørt slange, og setter inn slangekoblingen igjen. Hvis du vil tilbakestille SNAP™-behandlingspatronen, kan du se delen **Tilbakestille SNAP™-behandlingspatronen**.

GARANTIFRASKRIVELSE OG BEGRENSNING AV RETTSMIDDEL

KCI FRASKRIVER SEG HERVED ALLE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, EN EVENTUELL UNDERFORSTÅTT GARANTI FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, MED HENSYN TIL KCI-PRODUKTET/-PRODUKTENE SOM BESKRIVES I DENNE PUBLIKASJONEN. EN EVENTUELL SKRIFTLIG GARANTI KCI GIR, SKAL VÆRE UTTRYKKELIG FREMSATT I DENNE PUBLIKASJONEN ELLER LEVERT SAMMEN MED PRODUKTET. UNDER INGEN OMSTENDIGHETER SKAL KCI VÆRE ANSVARLIG FOR NOEN INDIREKTE, TILFELDIGE ELLER FØLGESMESSIGE SKADER OG UTGIFTER, INKLUDERT MATERIELLE SKADER OG PERSONSKADER, SOM HELT ELLER DELVIS SKYLDES BRUK AV PRODUKTET, MED UNNTAK AV SKADER SOM GJELDENDE LOV UTTRYKKELIG FORBYR FRASKRIVELSE AV GARANTIANSVAR ELLER BEGRENSNING AV ERSTATNINGSANSVAR FOR. INGEN KAN BINDE KCI TIL NOEN SOM HELST FREMSTILLING ELLER GARANTI, UNNTATT SLIK DET ER SPESIFIKT FREMSATT I DETTE AVSNITTET.

Beskrivelser eller spesifikasjoner i trykt KCI-materiell, inkludert denne publikasjonen, er bare ment som en generell beskrivelse av produktet på produksjonstidspunktet, og utgjør ingen uttrykkelige garantier, unntatt slik det er fremsatt i den skriftlige begrensede garantien som følger med dette produktet. Informasjonen i denne publikasjonen kan endres når som helst. Kontakt KCI for å få oppdateringer.

LEGENS INSTRUKSJONER

SNAP™-behandlingspatronen er tilgjengelig i tre modeller som alle er i stand til å skape et forhåndsdefinert undertrykksnivå (–75, –100 og –125 mmHg). Før SNAP™-behandlingssystemet plasseres, må helsepersonellet vurdere hvordan systemet kan brukes på en optimal måte for et individuelt sår.

Det er viktig å vurdere såret og pasienten nøye for å sikre at indikasjonene for bruk er overholdes.

Følg disse generelle retningslinjene:

- Undertrykknivået skal aldri være smertefullt for pasienten. Hvis en pasient melder om ubehag ved et bestemt trykknivå, må SNAP™-behandlingspatronen brukes med lavere undertrykk til pasienten melder at det er komfortabelt å bruke enheten.
- Hvis pasienten melder ubehag med –75 mmHg-modellen, bør behandling med SNAP™-behandlingssystemet avbrytes.

Legens instruksjoner til helsepersonellet/pleieren må inneholde:

- hvilket undertrykknivå som skal benyttes
- hvor hyppig forbindingen skal byttes
- hvilke tilleggsforbindinger som skal brukes
- pasientopplæring og -veiledning
- ønsket varighet for behandlingen og/eller sluttidspunkt

Les gjennom instruksjonene på etiketten sammen med pasienten og/eller pleieren, og forsikre deg om at pasienten og/eller pleieren forstår dem.

Forsikre deg om at pasienten og/eller pleieren forstår følgende før bruk:

- Hyppigheten for inspeksjon av SNAP™-behandlingspatronen (minst hver åttende time).
- Tilbakestilling av SNAP™-behandlingspatronen når den røde indikatoren for trykkutslipp vises og SNAP™-behandlingspatronen ikke er full.
- Bytte av SNAP™-behandlingspatronen når den røde indikatoren for trykkutslipp vises og SNAP™-behandlingspatronen er full av eksudat/BIOLOCK™-gelé.
- Hvordan SNAP™-behandlingspatronen byttes. Se delen **Bytte SNAP™-behandlingspatronen**.
- Hvordan man oppdager en lekkasje i hydrokolloidet og hva man gjør for å takle det. Se delen **Feilsøking**.
- Når det er nødvendig å fjerne forbindingen helt og bytte den med en annen forbinding. Se delen **Instruksjoner for bruk av systemet**.
- BIOLOCK™-teknologi vil fortykke eksudat i SNAP™-behandlingspatronen.

INSTRUKSJONER FOR BRUK AV FORBINDING OG AKTIVERING AV SNAP™-BEHANDLINGSPATRONER

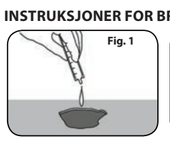
Alle sår er unike. Helsepersonellet som behandler såret, må foreta en individuell vurdering av hva som vil være en optimal forbindings- og påføringsmetode.

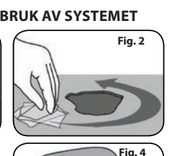
ADVARSEL: Undersøk all emballasje før bruk, og ikke bruk produkter fra pakker som er åpne eller skadet.

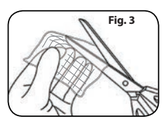
Kontroller at du har følgende forbindingselementer:

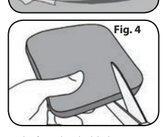
- grenseflate på skumpute
- SNAP™-forbindingssett
- vidmasket, ikke-klebende forbinding (hvis nødvendig)

INSTRUKSJONER FOR BRUK AV SYSTEMET





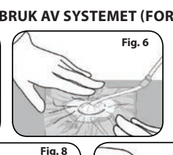


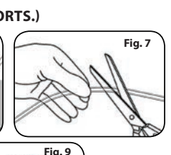


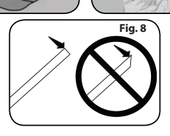
1. Klargjør sårbunnen og huden rundt såret i henhold til institusjonens retningslinjer, og skyll sårbunnen grundig med vanlig saltvannsløsning (**fig. 1**).
2. Hvis det er nødvendig for det spesifikke såret, bruker du hudbeskyttelse på huden rundt (**fig. 2**).
3. Hvis det er nødvendig for et bestemt sår, klipper du ut ett lag av den vidmaskede, ikke-klebende forbindingen av samme størrelse som såret, og plasserer det på sårbunnen (**fig. 3**).
4. Klipp skumoverflaten slik at den passer til størrelsen og formen av såret (**fig. 4**).

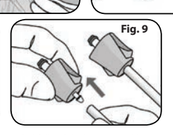
   MERK: *Ikke klipp til skummet rett over sårbunnen, da lase fragmenter kan falle ned i såret. Børst av skumkanter etter klipping for å fjerne alle løse fragmenter.*

INSTRUKSJONER FOR BRUK AV SYSTEMET (FORTS.)







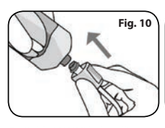


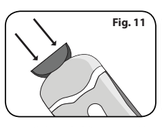
5. Plasser skumoverflaten i sårhulen. Skumoverflaten skal fylle sårhulen og strekke seg over sårkantene (**fig. 5**).

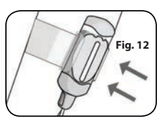
   MERK: *Tell og registrer antallet deler som benyttes, for å sikre at det samme antallet deler fjernes når forbindingen fjernes. Hvis en bit av skumputen brukes i en gang, må du kontrollere at skumputen er i kontakt med skumputen i den primære sårbunnen. Ikke plasser skumputen i blinde eller uutforskede ganger.*
6. Plasser SNAP™-behandlingsforbindingen over såret, og forsegl det (**fig. 6**). Kontroller at den midterste åpningen på kontakten på forbindingen er plassert over grenseflaten på skumputen. Sørg for at minst 1 cm av frisk hud rundt såret er klebet til forbindingen, for å opprettholde en ordentlig forsegling.
7. Kutt forbindingsslangen i ønsket lengde (**fig. 7**).

   MERK: *Kuttet må være rett, og ikke vinklet (**fig. 8**). Dette gir riktig forsegling når slangen kobles til slangekoblingen.*
8. Sett slangekoblingen helt inn i slangen (**fig. 9**).

   OBS! *IKKE ta av hetten på enden av slangekoblingen.*







9. Koble SNAP™-behandlingspatronen til slangekoblingen med begge hendene (**fig. 10**).
10. Aktiver SNAP™-behandlingspatronen ved å trykke ned aktiverings-/tilbakestillingsknappen og dra den ut (**fig. 11**). Sett den så inn igjen og gjenta etter behov til en lufttett forsegling oppnås og den røde trykkutløsingsidikatoren ikke vises i trykkutløsingsvinduet.
11. Fest SNAP™-behandlingspatronen til pasientens arm/bein eller belte ved hjelp av SNAP™-behandlingsstroppen (**fig. 12**).

    MERK: *Når stroppen er plassert rundt en ekstremitet, må du forsikre deg om at stroppen ikke er plassert for tett, da dette kan føre til ubehag eller potensielt redusere blodstrømmen til ekstremiteten. Distal perfusjon kan vurderes ved å følge med på hudfarge, endret fornemmelse eller puls.*
12. Kontroller at undertrykket fungerer. SNAP™-behandlingssystemet fungerer som det skal hvis:
    - Den grønne kapasitetsindikatoren både er synlig og stasjonær i kammervinduet.
    - Forbindingen ser "nedsunket" ut.
    - Forbindingen kjennes hard ut når du tar på den.

Regelmessig visuell inspeksjon av SNAP™-behandlingssystemet anbefales, slik at eventuelle tap i undertrykklevering kan oppdages i tide.

MERK: SNAP™-behandlingspatronen må undersøkes minst hver åttende time. *Det anbefales at forbindingen byttes ut minst to ganger per uke, med hyppigheten tilpasset av legen etter behov.*

TILBAKESTILLE SNAP™-BEHANDLINGSPATRONEN

SNAP™-behandlingspatronen kan tilbakestilles etter behov i henhold til disse instruksjonene for klinisk bruk, inkludert tilbakestilling etter HBOT-behandling.

Hvis SNAP™-behandlingspatronen blir tilbaketrukket og den røde indikatoren for trykkutslipp vises før en lufttett forsegling er opprettet, må du tilbakestille SNAP™-behandlingspatronen ved å gjøre følgende:

1. Fjern slangekoblingen fra SNAP™-behandlingspatronen ved å trykke på utløserknappene og dra slangekoblingen ut av SNAP™-behandlingspatronen (**fig. 13**). Ikke fjern slangen fra slangekoblingen.
2. Dekk åpningen på SNAP™-behandlingspatronen med gasbind hvis det er eksudat eller fortykket BIOLOCK™-teknologimateriale i SNAP™-behandlingspatronen. Bruk alltid egnet personlig verneutstyr (PVU) når du tilbakestiller SNAP™-behandlingspatronen.
3. Sett inn aktiverings-/tilbakestillingsknappen i sporet på enden av SNAP™-behandlingspatronen, og skyv aktiverings-/tilbakestillingsknappen fremover i SNAP™-behandlingspatronen til kapasitetsindikatoren er 5 ml fra eventuelt eksudat eller BIOLOCK™-teknologimateriale i SNAP™-behandlingspatronen (**fig. 14**).

ADVARSEL: Ikke bruk kompresjon på eksudat eller fortykket BIOLOCK™-materiale i såret når du tilbakestiller SNAP™-behandlingspatronen, slik at du unngår utblåsing av eksudat eller BIOLOCK™-materiale. Dette må behandles som biomedisinsk avfall og avhendes i henhold til institusjonens retningslinjer.

4. Se instruksjonene fra trinn 9 (delen **Instruksjoner for bruk av systemet**) for å koble til SNAP™-behandlingspatronen på nytt.

Lufttett forsegling er oppnådd på såret hvis:

- Den grønne kapasitetsindikatoren både er synlig og stasjonær i kammervinduet.
- Forbindingen ser nedsunket ut.
- Forbindingen kjennes hard ut når du tar på den.

Hvis et problem vedvarer etter at du har tilbakestilt SNAP™-behandlingspatronen, kan du se delen **Feilsøking**.

BYTTE SNAP™-BEHANDLINGSPATRONEN

Hvis den røde indikatoren for trykkutslipp vises og SNAP™-behandlingspatronen er full, har ikke lenger SNAP™-behandlingspatronen funksjon for tilføring av undertrykk og må byttes med en ny SNAP™-behandlingspatron i henhold til trinnene nedenfor, hvis videre eller fortsatt behandling med SNAP™-behandlingssystemet er ønskelig eller foreskrevet av en lege.

1. Fjern slangekoblingen fra SNAP™-behandlingspatronen ved å trykke på utløserknappene og dra slangekoblingen ut av SNAP™-behandlingspatronen (**fig. 15**).

OBS! *IKKE ta av hetten på enden av slangekoblingen.*

2. Koble en ny SNAP™-behandlingspatron til slangekoblingen med begge hendene (**fig. 16**). Du hører et klikk når koblingen er på plass.
3. Aktiver SNAP™-behandlingspatronen som beskrevet i delen **Instruksjoner for bruk av systemet** (trinn 10). Avhend den brukte SNAP™-behandlingspatronen i henhold til institusjonens retningslinjer.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Lufttett forsegling er ikke på plass på sårforbindingen, og den røde indikatoren for trykkutslipp **VISES**. ELLER Den grønne kapasitetsindikatoren er ikke stasjonær i kammervinduet.	• Slangetilkoblingene er kanskje ikke godt nok festet. • Det kan være en lekkasje i grenseflaten mellom hydrokolloidet og huden.	• Kontroller at slangetilkoblingene sitter godt fast. • Glatt ut eventuelle rynker på forbindingen med fingrene. • Forsegle kantene på forbindingen med mer 3M™ Tegaderm™-forbinding. • Påfør SNAP™ SecurRing™-hydrokolloid på forbindingskanten for å forsegle vanskelige anatomiske steder.
Lufttett forsegling er ikke på plass på såret, og den grønne kapasitetsindikatoren er stasjonær.	• Det kan være okklusjon i slangen. • Det kan være okklusjon i forbindingen.	• Undersøk slangen for mulig okklusjon eller knekk, Hvis du finner noen, retter du ut slangen eller bytter SNAP™-behandlingsforbindingen. • Det kan være okklusjon i sårforbindingen. Bytt ut sårforbindingen.

RENGJØRING

Hvis SNAP™-behandlingssystemet blir skittent, kan du følge de generelle retningslinjene nedenfor:

- Rengjør med en fuktig, myk klut.
- Tørk med en tørr klut.
- Unngå bruk av korroderende eller slipende kjemikalier.

OBS! *Ikke senk SNAP™-behandlingssystemet i væske.*

SYMBOLFORKLARING

	Se bruksanvisning		Produsent		Produksjonsdato
	Kun til engangsbruk		Brukes innen	REF	Katalognummer
	Skal ikke brukes hvis pakken er skadet eller åpnet		Må holdes tørt	Do Not Resterilize	Ikke steriliser på nytt
NON STERILE	Ikke-steril	LOT	Lotnummer	Rx Only	**OBS!** I tråd med føderal lovgivning (USA) kan dette utstyret bare selges / leies ut av eller forordnes av en lege
	For bruk for én pasient	MR	Ikke MR-sikkert		
STERILE R	Steriliseringsmetode – stråling				
EC REP	Autorisert representant i EU				

KCI™ An Acelity Company

CE 0473

KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.acelity.com

EC REP
KCI Medical Products (UK), Ltd.
11 Nimrod Way
Wimborne, Dorset
BH21 7SH
United Kingdom
www.kci-medical.com

3M™ Tegaderm™ er et varemerke tilhørende selskapet 3M™. Med mindre noe annet er spesifikt angitt i teksten, tilhører alle andre varemerker som er nevnt her, KCI Licensing, Inc., deres datterselskaper og/eller lisensgivere. ©2016 KCI Licensing, Inc. Med enerett. L22021 Rev F 6/2016